

# DECT 511 DECT 515

Mode d'emploi  
Manuale di istruzioni



**Charger le(s) combiné(s) pendant  
24 heures avant utilisation.  
Ricaricate il/i portatile/i per 24 ore  
prima de usarli.**

# PHILIPS

## Breve guida all'uso

Il **tasto navigazione** vi permette di navigare nei menu. **Su** : per spostarsi a sinistra nei menu & opzioni.

**Giù** : per spostarsi a destra nei menu & opzioni.

Premere **+** : per selezionare menu o opzioni e confermare un'impostazione. È anche usato come scelta rapida per alcuni menu.

Ricevere/terminare una chiamata



Effettuare una chiamata

Preselezione numero e  o  e selezione numero

Leggere elenco chiamate

 in su e fare scorrere 

Riselezionare un numero

 in su, fare scorrere  e 

Chiamare dalla rubrica

 in giù, fare scorrere la lista  e 

Aggiungere un nome in rubrica

Preselezionare il numero e selezionare **+** , scorrere fino a  **Archivia** e selezionare **+** , inserire il nome e premere **+**  **OK**

Regolare il volume dell'auricolare durante una chiamata

Scorrere  in su per aumentare il volume;  in giù per abbassarlo

Regolare il volume dell'altoparlante del ricevitore

Durante una chiamata in viva voce, scorrere  in su per aumentare;  in giù per abbassarlo

Disattivare e riattivare il microfono

Durante una chiamata premere **+**  **Opzioni**; premere **+**  **Muto**. Premere **+**  **Ripristina audio**

Trasferire una chiamata/interfonia (con almeno 2 ricevitori)

Premere  + il numero del ricevitore

Per leggere un evento

Premere **+**  **Visualizza**

Per impostare data e ora

Premere **+**  per entrare nel menu a carosello. Scorrere fino a  **Ricevitore** e selezionare **+** , scorrere fino a  **Data e ora** e selezionare **+** . Premere **+**  per selezionare **Imposta data** e inserire la data attuale, premere **+**  **OK**. Scorrere fino a **Imposta ora** e inserire l'ora attuale, premere **+**  **OK**.

Per impostare la suoneria esterna del ricevitore

Premere **+**  per entrare nel menu a carosello. Scorrere fino a  **Audio** e selezionare **+** . Premere per selezionare **+**  **Suonerie ricevitore**. Premere **+**  per selezionare **Suonerie esterne**. Fare scorrere la lista per ascoltare la suoneria e selezionarne una **+** .

Attivare/disattivare la segreteria telefonica

Dalla base premendo su  si **Attiva** o **Disattiva** la segreteria telefonica.

## Impostazione paese per la Svizzera

### Grazie per aver scelto Philips per l'interfonia a casa vostra.

Prima di usare il DECT 511/515 vi invitiamo ad impostarlo in base al paese in cui vivete.

Innanzitutto, inserite le batterie e fate ricaricare il ricevitore.  
Dopo pochi minuti di ricarica, appare lo schermo per le impostazioni.

Premete  e scorrete con  la lista dei diversi paesi.

Premete  per selezionare l'impostazione del vostro caso.

### Il vostro telefono è pronto per l'uso.

Andate a pagina 53 se dovete configurare di nuovo il vostro DECT 511/515.

# Ricevitore DECT 511/DECT 515



## Tasto navigazione

- ➔ Premere per entrare nel menu a carosello o per selezionare un menu o un'opzione
- ↔ Per scorrere le pagine navigando nei menu e nelle opzioni
- ↔ Per spostare il cursore a destra/sinistra
- ↔ Per scorrere in su fino a raggiungere **Elenco chiamate** dalla modalità stand-by
- ↔ Per scorrere in giù fino a raggiungere la **Rubrica** dalla modalità stand-by
- ➔ Premere a lungo per disattivare il blocco tastiera

## Altoparlante\*

- Premere brevemente per prendere la linea o per attivare l'altoparlante del ricevitore durante una chiamata

## Blocco tastiera & inserimento testo

- Premere brevemente per inserire\*
- Premere a lungo per attivare/disattivare blocco tastiera in modalità stand-by
- Premere a lungo per inserire R (pausa fra due cifre) quando si preseleziona un numero
- Premere a lungo per accedere al sistema multitap o all'editor Eatoni® quando si inserisce un testo
- Premere brevemente per cambiare le lettere quando si digita in Eatoni®

## Tasto SMS

- Premere brevemente per accedere direttamente a "Invia nuovo SMS" dalla modalità stand-by
- Premere brevemente dalla **Rubrica** o dall'**Elenco chiamate** per creare un SMS

\***Attenzione** : L'attivazione del vivavoce può causare un aumento improvviso del volume del ricevitore. Non tenete il portatile troppo vicino all'orecchio.

Auricolare



Microfono

## Conversazione

- Premere per prendere la linea, per rispondere ad una chiamata o per agganciare.

## Cancella/richiamo

- Per cancellare una cifra nell'inserire un numero telefonico o un carattere nell'inserire un testo
- Premere brevemente per tornare al menu precedente durante la navigazione
- Premere a lungo durante la navigazione per ritornare in stand-by
- Durante un collegamento per attivare la funzione R (per servizi dell'operatore di rete)

## Modalità "Non disturbare" / tasto commutazione

- Premere brevemente per inserire # quando si seleziona un numero
- Premere a lungo per attivare/disattivare la modalità "Non disturbare"
- Premere a lungo per inserire una pausa (P) quando si seleziona un numero di telefono
- Premere brevemente per passare da maiuscolo a minuscolo (o viceversa) quando si inserisce un testo

## Allarme

- Premere brevemente per selezionare 0
- Premere a lungo per attivare/disattivare l'allarme

## Trasferimento chiamata/interfonia

- Premere brevemente per avviare o annullare una chiamata interna
- Premere brevemente durante una chiamata interna per trasferirla o passare da chiamata interna ad esterna
- Premere brevemente per rispondere ad una chiamata interna o sbloccare una chiamata interna

## Icone sul display del ricevitore

Il display indica lo stato operativo del vostro telefono.



Quando si usa il ricevitore per la prima volta potrebbe essere necessario attendere qualche minuto di ricarica prima di vedere i simboli sul display.



Durante la ricarica cambiano le barrette del simbolo della batteria.

Quando il ricevitore si scarica, la batteria indica di essere:

carica , 2/3 , 1/3  e scarica .



La segreteria telefonica è attivata (DECT 515). **Quando lampeggia**, questo simbolo indica che c'è un nuovo messaggio sulla segreteria telefonica o nella casella vocale. **Quando lampeggia velocemente** indica che la segreteria telefonica è piena.



La suoneria è disattivata.



È in corso una chiamata esterna. **Quando lampeggia**, questo simbolo indica che c'è una chiamata esterna in corso o che la linea è già occupata.



È in corso una chiamata interna. **Quando lampeggia**, questo simbolo indica che c'è una chiamata interna in arrivo.



L'altoparlante del ricevitore è attivato. **Quando lampeggia**, questo simbolo mostra che l'altoparlante della base è attivato (solo per DECT 515).



La funzione SMS è attivata. **Quando lampeggia**, questo simbolo indica la ricezione di un nuovo SMS. **Quando lampeggia velocemente**, indica che la memoria SMS è piena.



Il ricevitore è registrato e nell'ambito della portata della base. **Quando lampeggia**, questo simbolo indica che il ricevitore non è registrato alla base.



## **Tasto di ricerca**

Il tasto di ricerca vi permette di individuare un ricevitore mancante. Premere il tasto fino a far suonare il ricevitore. Una volta trovato il ricevitore, premere qualsiasi tasto per porre fine alla ricerca.

# Base

 **Indicatore di un nuovo messaggio**  
Quando lampeggia, indica che c'è un nuovo messaggio.

Quando lampeggia velocemente, indica che la memoria SMS è piena.

## **Tasto ON/OFF**

Premere per attivare o disattivare la segreteria telefonica

## **Tasto riproduzione/ arresto**

Premere brevemente per ascoltare il nuovo messaggio

Premere brevemente per fermare la riproduzione di un messaggio mentre lo si ascolta

## **Tasto di ricerca**

Premere per individuare tutti i ricevitori

## **Tasto di avanti/avanti veloce**

Premere brevemente per passare al messaggio successivo mentre si ascolta

Premere a lungo per fare avanzare velocemente il messaggio attuale mentre si ascolta

## **Tasto per cancellare**

Premere brevemente per cancellare il messaggio attuale

Premere a lungo per cancellare tutti i messaggi (eccetto quelli non ancora ascoltati)

<b>Breve guida all'uso</b>	1
<b>Impostazione paese per la Svizzera</b>	2
<b>Ricevitore DECT 511 / DECT 515</b>	3
<b>Icone sul display del ricevitore</b>	4
<b>Base DECT 511 &amp; DECT 515</b>	5
<b>Indice</b>	6-7
<b>Struttura menu</b>	8-12
<b>Conformità, ambiente e sicurezza</b>	13
<b>Dichiarazione di conformità</b> I requisiti delle norme GAP	14
<b>Installazione del DECT 511/515</b>	
Disimballaggio del DECT 511	15
Disimballaggio del DECT 515	15
Installare la base	16
Inserire e sostituire le batterie	16
Durata delle batterie e portata	16
<b>Introduzione</b>	
Philips Screen saver	17
Modalità di stand-by	17
La struttura del menu ed il funzionamento	17
Come navigare nei menu	17
<b>Funzioni principali</b>	18
<b>Funzioni disponibili durante una conversazione</b>	19
<b>Inserimento testo</b>	20-21
<b>SMS</b>	
Invia nuovo SMS	22
Visualizza SMS	22
Impostazioni SMS	25
<b>Ricevitore</b>	
Modalità babysitter	26
Registrazione	26
Rinomina ricevitore	27
Lingua	27
Data e ora	27
Contrasto schermo	28
Retroilluminazione	28
Screensaver	28

## **Segreteria**

Messaggi salvati	29
Messaggi di risposta/annuncio	31
Impostazioni	31
Registra messaggio	35

## **Interfonia**

Chiamata interna	36
Trasferimento di chiamata	36
Funzione conferenza	37
Modalità babysitter	37

## **Rubrica**

Aggiungi nuovo	38
Visualizza	38

## **Elenco chiamate**

Visualizza	41
Elimina tutto	43
Imposta reg chiamate	43

## **Servizi operatore**

44

## **Altre funzioni**

Durata chiamata	45
Allarme	45
Non disturbare	46

## **Audio**

Suoneria ricevitore	47
Suoneria sulla base	47
Suonerie gruppo	48
Volume suoneria ricevitore	48
Volume suoneria su base	48
Registra suoneria personale	49
Impostazioni	50

## **Base**

Registrazione	52
Impostazione	52
Impostazioni dei codici dei servizi	54

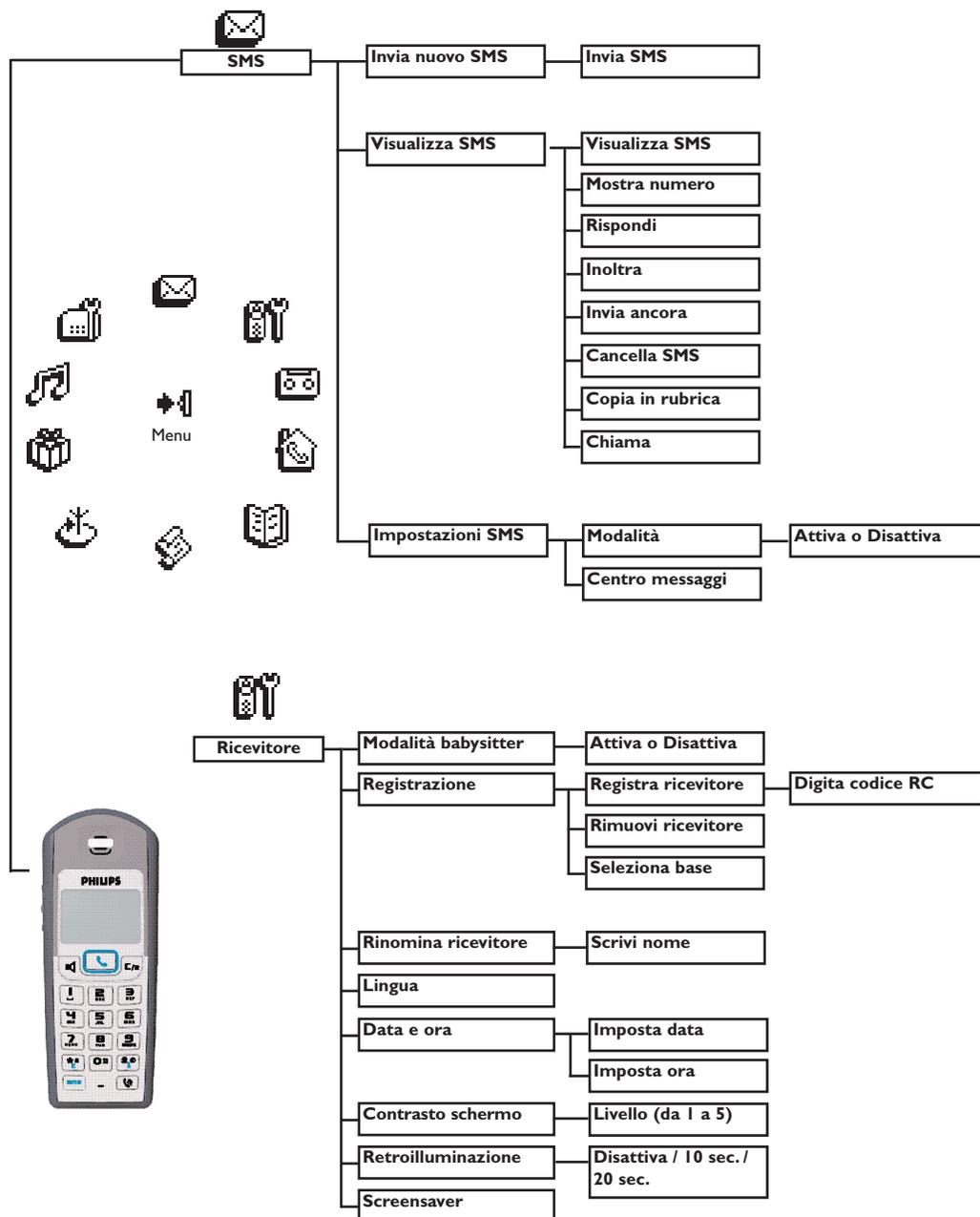
<b>FAQ</b>	55
------------	----

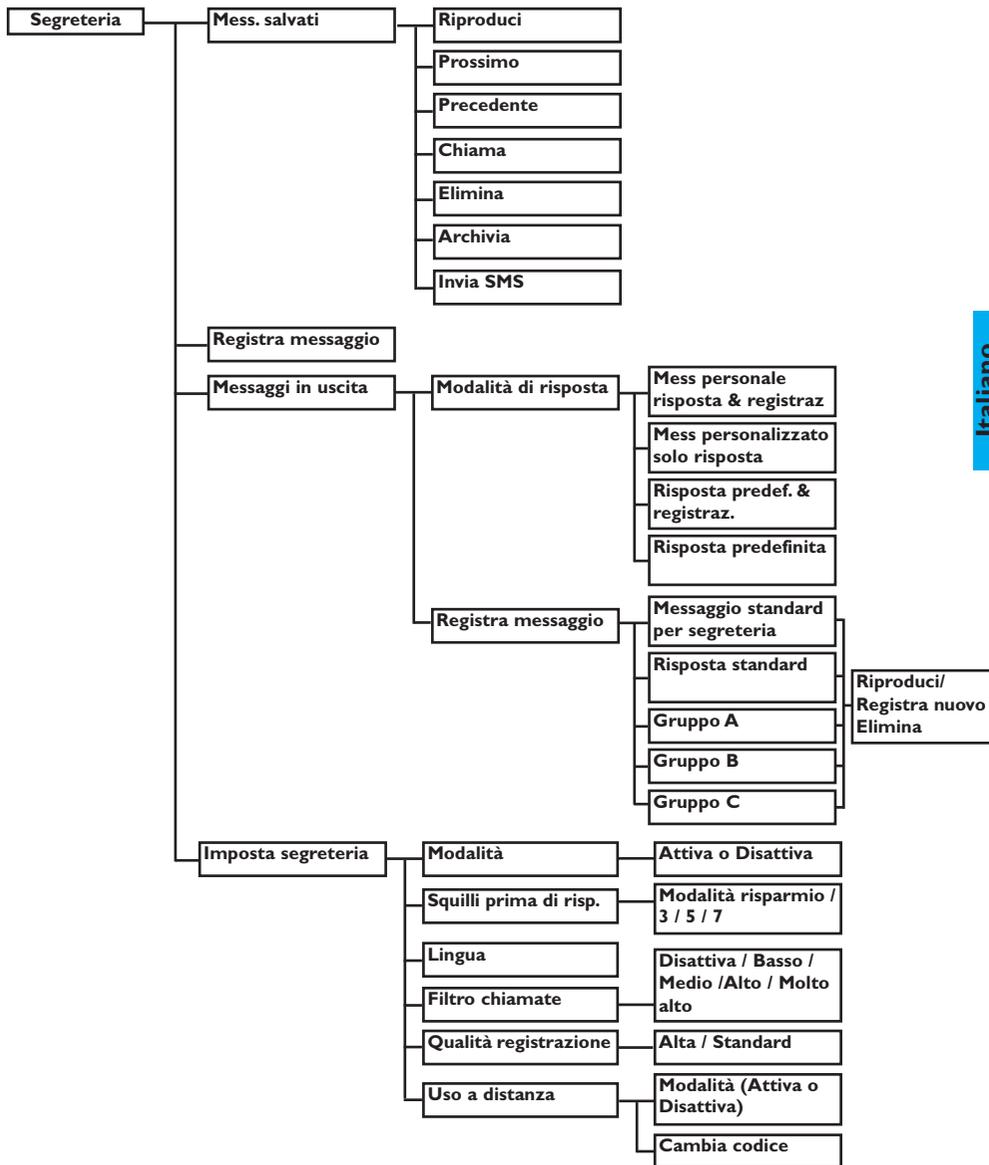
<b>Piccoli problemi</b>	57
-------------------------	----

## **Indice alfabetico**

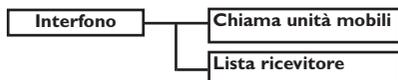
# Struttura menu

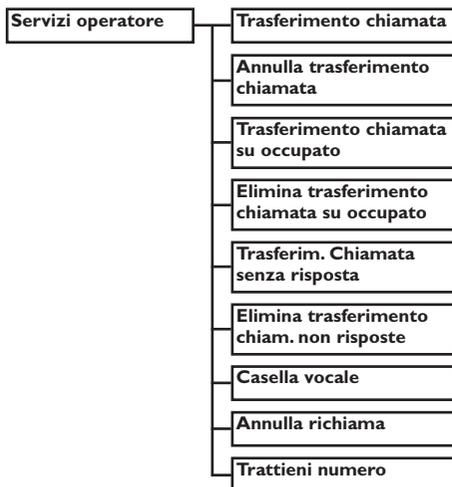
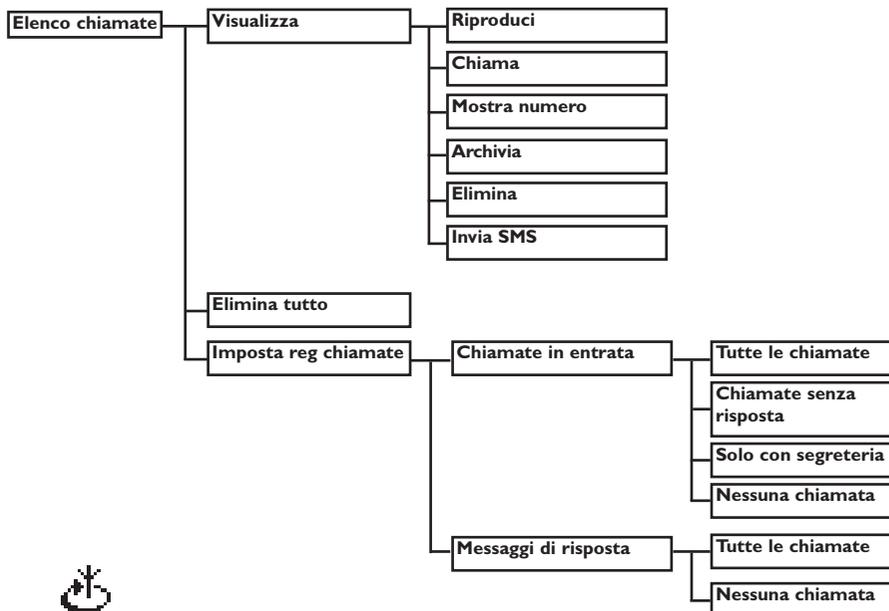
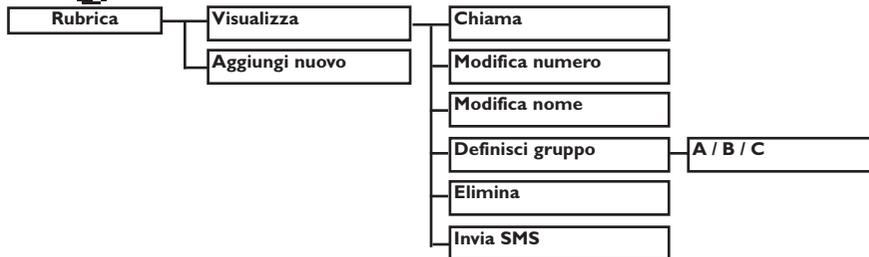
Con il tasto navigazione , posto sul lato del ricevitore, potere navigare nei menu .

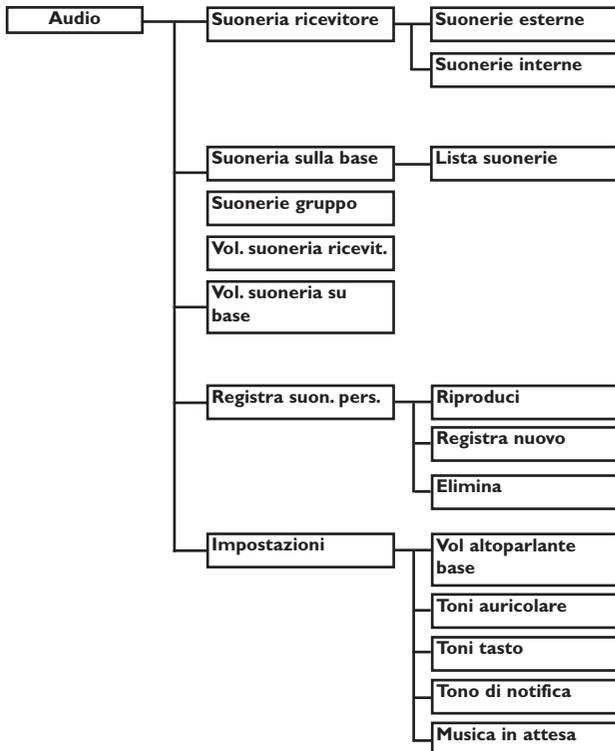
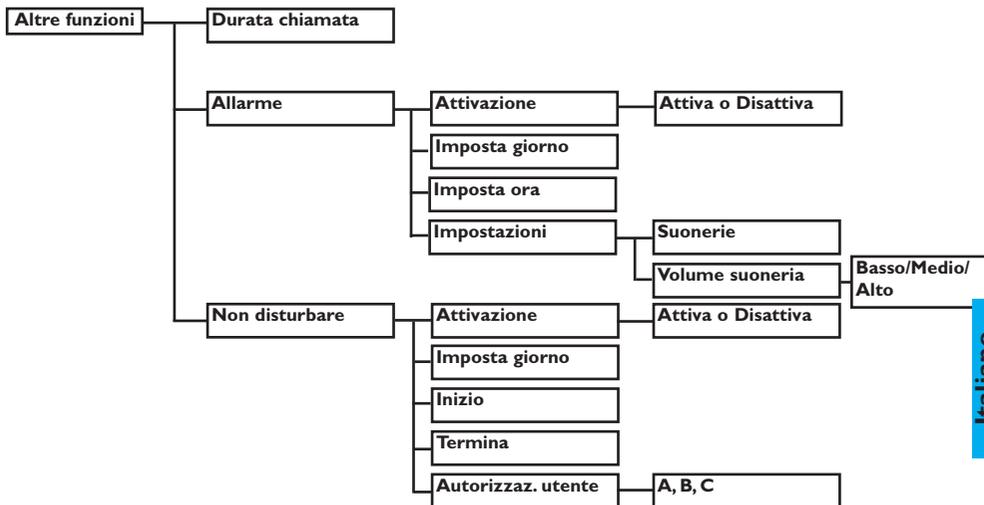




Riproduci/  
Registra nuovo  
Elimina









## Informazioni sulla sicurezza

Questo apparecchio non è concepito per effettuare chiamate di emergenza in caso di caduta di corrente. Si deve disporre di un'alternativa per effettuare chiamate di emergenza.

## Conformità

Con la presente, Philips dichiara che il DECT 511xx, DECT 515xx e tutte le altre combinazioni della serie e sono conformi ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni rilevanti della Direttiva 1999/5/CE. Questo prodotto può solo essere collegato alla rete telefonica analogica in Austria e Svizzera.

## Alimentazione elettrica

Questo prodotto richiede un'alimentazione elettrica di 220-240 volt con corrente alternata monofase, salvo le installazioni IT ai sensi della normativa EN 60-950. In caso di interruzione della corrente di rete si può anche perdere la linea.

## Attenzione!

Secondo la normativa EN 60-950 la rete elettrica è classificata come pericolosa. L'apparecchio può essere staccato dall'alimentazione elettrica soltanto estraendo la spina dalla presa. Assicuratevi che la presa sia situata vicino all'apparecchio e che sia sempre facilmente accessibile.

## Allacciamento telefonico

La tensione della rete telefonica è classificata come TNV-3 (Telecommunication Network Voltages, secondo la definizione della normativa EN 60-950).

## Avvertenze di sicurezza

Tenete il ricevitore lontano da liquidi. Non smontate né il ricevitore né la base. Potreste venire a contatto con tensioni pericolose. I contatti di ricarica e la batteria non devono venire a contatto con materiali con buone caratteristiche di conduttività.

## Tutela dell'ambiente

Per lo smaltimento del materiale della confezione, delle batterie usate e dei telefoni non più utilizzati si prega di osservare le disposizioni locali e di promuoverne il riciclaggio, ove possibile.

# Declaration of conformity

We  
Philips Consumer Electronics  
Home Communication  
Route d'Angers  
72081 Le Mans Cedex 9  
France

Declare that the products DECT 511xx and DECT 515xx are in compliance with the Annex III of the R&TTE-Directive 1999/5/EC and then with the following essential requirements :

Article 3.1.a (protection of the health & the safety of the user) : EN 60950-1 (10/2001)

Article 3.1.b (protection requirements with respect to electromagnetic compatibility : ETSI EN 301 489-6 V1.2.1 (08/2002) & ETSI EN 301 489-1 V1.4.1 (08/2002)

Article 3.2 (effective use of the radio spectrum) EN 301 406 (2003)

The presumption of conformity with essential requirements regarding Council Directive 1999/5/EC is ensured.



Date : 10/05/2004 Le Mans

Quality Manager, Home Communication

## I requisiti delle norme GAP

Le norme GAP garantiscono che tutti i ricevitori e le basi DECT™ GAP soddisfino i requisiti operativi minimi, indipendentemente dalla loro marca. Il vostro ricevitore e la vostra base DECT 511/515 soddisfano i requisiti GAP, cioè vengono garantite le seguenti funzioni: registrare il ricevitore, prendere la linea, ricevere chiamate e selezionare numeri telefonici. Le altre funzioni possono eventualmente non essere disponibili se usate un ricevitore di un'altra marca (non un DECT 511/515) con la vostra base.

Per registrare ed usare il ricevitore DECT 511/515 con una base di un'altra marca che risponda alle norme GAP, seguite prima le istruzioni nella documentazione del produttore e poi eseguite le operazioni descritte in questo manuale, vedi pag. 26.

Per registrare un ricevitore di un'altra marca alla base DECT 511/515, portate la base nella modalità di registrazione (pag. 26) e seguite poi le istruzioni nella documentazione del produttore.

Philips ha contrassegnato le batterie/accumulatori e le confezioni delle apparecchiature con dei simboli standard per agevolarne l'adeguato smaltimento.

 Una certa somma è stata devoluta per la promozione del riutilizzo e del riciclaggio.

 Il materiale dell'imballo con questo contrassegno può essere riciclato.

DECT™ è un marchio registrato di ETSI a favore di chi utilizza la tecnologia DECT.

# Installazione del DECT 511/515

## Disimballaggio del DECT 511

La confezione del DECT 511 contiene:

una base DECT 511



un ricevitore DECT 511



batterie ricaricabili  
NiMH 2HR  
AAA600 mAh



un manuale  
per l'uso



una certificato  
di garanzia



un alimentatore



un cavo di allacciamento  
alla rete telefonica\*



## Disimballaggio del DECT 515

La confezione del DECT 515 contiene:

una base DECT 515



un ricevitore DECT 515



batterie ricaricabili  
NiMH 2HR  
AAA600 mAh



un manuale  
per l'uso



una certificato  
di garanzia



un alimentatore



un cavo di allacciamento  
alla rete telefonica\*



Nel DECT 511 e DECT 515, troverete anche uno o più ricevitori aggiuntivi, carica batteria con i relativi alimentatori e batterie ricaricabili supplementari.

**\*Attenzione :** è possibile che trovate un adattatore linea fornito insieme con il cavo linea. Collegare l'adattatore linea al cavo linea telefonica.

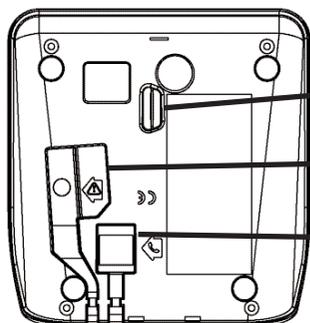
## Installare la base

Situate il vostro apparecchio abbastanza vicino alla presa del telefono e a quella di corrente per permettere ai cavi di arrivarvi.

Per installare correttamente la base, collegate il cavo di allacciamento alla rete telefonica e quello di alimentazione. Inserite i due cavi nelle prese della parete. Un segnale acustico vi indica che il telefono è installato correttamente (disponibile solo per DECT 515).

**Attenzione!** Secondo la normativa EN 60-950 la rete elettrica è classificata come pericolosa. L'apparecchio può essere staccato dall'alimentazione elettrica soltanto estraendo la spina dalla presa. Assicuratevi che la presa sia situata vicino all'apparecchio e che sia sempre facilmente accessibile. Fate attenzione che l'alimentatore e il filo del telefono siano collegati alle prese corrette, poiché una connessione scorretta può danneggiare l'apparecchiatura.

**Attenzione!** Usate solamente i cavi di allacciamento forniti in dotazione.

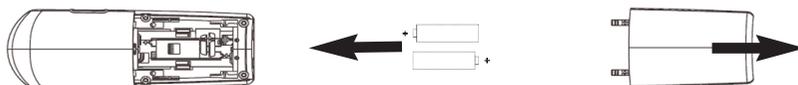


Non inserire oggetti in questa apertura.

Collegare l'alimentazione di corrente

Collegare il cavo di allacciamento alla rete telefonica

## Inserire e sostituire le batterie



Aprire il coperchio dello scomparto batterie, inserite le batterie come indicato nell'illustrazione e richiudete il coperchio. Quando il ricevitore viene posto nella cavità di ricarica della base (per ricaricare le batterie), si muovono le 3 barrette del simbolo della batteria. Il ricevitore raggiunge lo stato di carica completa dopo 24 ore di ricarica. Alla prima messa in esercizio può darsi che ci vogliano alcuni minuti fino a quando appaiono i simboli sul display.

Per sostituire le batterie si devono usare i tipi seguenti: R03/AAA NiMh da 600/650 mAh.

**Attenzione:** la base deve rimanere collegata alla rete elettrica durante il processo di ricarica. Usare solo batterie ricaricabili.



Non gettare le batterie nei comuni rifiuti domestici.

## Durata delle batterie e portata

Un segnale acustico vi informa quando le batterie devono essere ricaricate; se ciò si verifica durante una conversazione, questa verrà interrotta brevemente. La massima funzionalità delle batterie viene raggiunta dopo 3 processi completi di carica/scarica. Se viene superata la portata e si sentono dei disturbi, avvicinatevi alla base. Tenete lontana la base da apparecchiature elettriche per raggiungere la portata ottimale.

Durata delle batterie in modalità stand-by	Durata delle batterie in conversazione	Portata interna	Portata esterna
fino a 200 ore	fino a 15 ore	fino a 50 metri	fino a 300 metri

# Introduzione

## Screen saver Philips

Dopo 2 minuti di inattività viene visualizzato lo Screen saver:

Si può disattivare (vedi p. 30).

## Modalità di stand-by

In modalità di stand-by l'DECT 511/515 visualizza diverse informazioni:

- la data e l'ora, il nome del ricevitore e le istruzioni per accedere al menu.

- Chiamate perse , nuovi SMS  o nuovi messaggi  (segreteria) o messaggi nella casella vocale , se presenti.

- La modalità "Non disturbare"  e l'allarme , se attivati.

Per attivare/disattivare queste funzioni premere  o .



Gio 04 Nov 04 11:31  
PHILIPS  
+ Menu

Dom 14 Nov 04 19:00  
1  2   
+ Visualizza

Lun 22 Nov 04 15:10  
PHILIPS  
+ Menu 

Italiano

## La struttura del menu ed il funzionamento



Nella modalità di stand-by richiamate il menu a carosello con il tasto , che si trova sul lato del ricevitore. Il carosello rappresenta una serie continua di simboli per accedere al primo livello del menu.

Scorrere le voci in su o in giù  fino a raggiungere il menu desiderato e selezionare .



I sottomenu vengono rappresentati come piccoli quadrati  nella parte inferiore del display. Per andare ad un particolare sottomenu (opzione) usate il "tasto navigazione"  e confermate la selezione con .

Un segno di spunta  indica il sottomenu o l'opzione selezionata. Il simbolo  indica l'opzione in cui state navigando.

Nota: alcuni menu sono accessibili anche direttamente dalla tastiera mediante un tasto assegnato, come il menu SMS con  o l'interfonia con .



Ricevitore



Ricevitore

Modalità babysitter

●○○○○○○

## Come navigare nei menu



Premere per entrare nel menu a carosello



Scorrere fino a **Audio** e selezionare 



Scorrere fino a **Vol. suoneria ricevit.** e selezionare 



Si ascolta il livello attuale,  per ascoltare altri livelli



Fare scorrere i vari livelli e selezionarne uno 



Audio



Audio

Vol. suoneria ricevit.

○○○●○○

# Funzioni principali

## Fare o ricevere una chiamata

### Preselezione



Digitare il numero



Eseguire la chiamata

### Selezione diretta



Premere il tasto



Digitare il numero

### Rispondere a una chiamata

Quando suona



Prendere la linea

## Chiamare dalla rubrica



Scorrere in giù per accedere direttamente alla **Rubrica**

Scegliere un nome dalla lista

Effettuare la chiamata o premere per selezionare **Chiama** nelle opzioni



## Salvare un nome dalla preselezione



Digitare il numero

Premere per entrare nelle opzioni

Scorrere fino a **Archivia** e selezionare

Inserire il nome e premere



## Salvare un SMS



Digitare il numero

Premere per entrare nelle opzioni

Scorrere fino a **Invia SMS** e selezionare

Creare il testo e premere

Scorrere fino a **Archivia** e selezionare



## Riselezionare dall'elenco chiamate



Scorrere in su fino a raggiungere direttamente **Elenco chiamate** e selezionare

Scegliere una voce della lista

Effettuare la chiamata o premere per selezionare **Chiama** nelle opzioni



## Funzioni disponibili durante una conversazione

Durante una chiamata esterna sono disponibile alcune altre opzioni. Premere  per accedere alle **Opzioni**.

### Disattivare il microfono del ricevitore



Premere per accedere a **Opzioni**



Premere per selezionare **Muto** (l'interlocutore non vi può più sentire)



Premere ancora per proseguire la conversazione (**Ripristina audio**)



### Interfonia (se ci sono almeno 2 ricevitori)

Durante una chiamata esterna potete usare l'opzione interfonia per chiamare un altro ricevitore a cui, per esempio, trasferire la chiamata.



Premere per accedere a **Opzioni**



Scorrere fino a **Interfono** (l'interlocutore non vi può più sentire)

Se c'è solo un ricevitore supplementare, esso suona automaticamente, altrimenti selezionare un ricevitore dalla lista.



Premere per selezionare **Trasferimento** quando il secondo ricevitore ha preso la linea.



Sono disponibili altre opzioni (**Commuta e Conferenza**), vedi p. 38.

### Registrare una conversazione, solo DECT 515



Premere per accedere a **Opzioni**



Scorrere fino a **Registra** e selezionare 



Per ascoltare la conversazione, andare al menu elenco chiamate o alla lista dei messaggi

### Spegnere/accendere l'altoparlante del ricevitore

Premere  per attivare/disattivare il vivavoce

**Attenzione** : L'attivazione del vivavoce può causare un aumento improvviso del volume del ricevitore. Non tenete il portatile troppo vicino all'orecchio.

### Per alzare/abbassare il volume dell'auricolare/altoparlante del ricevitore durante una conversazione



Scorrere in su per alzare o in giù per abbassare il volume durante la chiamata

Sono disponibili 5 livelli di volume. L'ultima impostazione rimane salvata per le prossime chiamate.

### Accedere alla rubrica o all'elenco chiamate

Premere  per entrare nelle opzioni. Scorrere fino a **Rubrica** o **Elenco chiamate** e selezionare 

### Identificazione del chiamante e avviso di chiamata

Se avete richiesto la funzione Avviso di chiamata, una seconda chiamata in arrivo vi viene segnalata da un beep. Il nome o il numero del secondo chiamante vengono visualizzati se avete richiesto il servizio di identificazione. Per rispondere alla seconda chiamata premete  +  (il codice può variare in base all'operatore di rete). Per ulteriori informazioni rivolgetevi al vostro operatore di rete.

## Maiuscolo/minuscolo

L'impostazione standard prevede automaticamente una lettera maiuscola all'inizio di frase.

Con  potete cambiare per scrivere:

- tutto maiuscolo (AB)
- tutto minuscolo (ab) o
- prima lettera maiuscola e il resto del testo minuscolo (Ab).

Con i tasti  e  potete richiamare segni di punteggiatura e simboli matematici, mentre con

 potete usare altri caratteri speciali (vedi tabella a pag. 21).

Con  potete spostare il cursore a destra o a sinistra.

Con  eliminate un carattere alla volta; tenendolo premuto a lungo cancellate tutto il testo.

Gli utenti di DECT 511/515 hanno a disposizione due sistemi di inserimento testo: il sistema standard e quello Eaton<sup>®</sup>. Tenete premuto  per passare da un sistema all'altro.

### Sistema standard di inserimento testo

Potete inserire il testo carattere per carattere, premendo il relativo tasto fino a quando appare la lettera desiderata.

**Il sistema Eaton<sup>®</sup>** è un nuovo programma intelligente di inserimento testo che vi aiuta a scrivere i messaggi SMS.

Una "E" a destra nella riga superiore del display indica che è attiva questa modalità di inserimento testo.

Eaton<sup>®</sup> è un database di vocaboli che vi offre delle proposte per la possibile successione delle lettere.

L'inserimento testo Eaton<sup>®</sup> funziona nel modo seguente:

Premete il tasto con la lettera desiderata. Il carattere più probabile appare sul display.

Se non corrisponde al carattere desiderato, premete  per visualizzare il successivo carattere più probabile.

Qui di seguito vengono presentati i due sistemi prendendo "Peter" come esempio.

Per inserire "Peter" con il sistema standard:

Premete 1 volta : P

Premete 2 volte : Pe

Premete 1 volta : Pet

Premete 2 volte : Pete

Premete 3 volte : Peter

### Tasti

1  
2  
3  
4  
5  
6  
7  
8  
9  
0

### Caratteri assegnati

[spaziatura] | @ \_ # = < > ( ) & € £ \$ ¥ [ ] { } ¢ §  
a b c 2 à ä ç å æ  
d e f 3 è é Δ φ  
g h i 4 ì Γ  
j k l 5 Λ  
m n o 6 ñ ò ö  
p q r s 7 β Π θ Σ  
t u v 8 ù ü  
w x y z 9 φ Ω Ξ Ψ  
. 0 , / ; " ' ! ; ? ; \* + - % \ ^ ~ |

Per inserire "Peter" con Eaton<sup>®</sup>



Attivare Eaton<sup>®</sup> con



Selezionate il carattere successivo con



Premete



Premete



Premete



Confermate il nome con

Eaton<sup>®</sup> & LetterWise sono marchi registrati di Eaton Ergonomics, Inc., utilizzati dalla Philips su licenza.



## **SMS (messaggi di testo)**

- Invia nuovo SMS
- Visualizza SMS
- Impostazioni SMS

Il menu **SMS** è accessibile mediante il carosello o 

La scheda informativa per SMS che trovate nella confezione riporta indicazioni importanti.

SMS è l'abbreviazione di Short Message Service. Gli SMS sono brevi messaggi di testo che vengono inviati/ricevuti tramite la rete. Per questo servizio dovete richiedere la funzione CLIP e la funzione SMS preso il vostro operatore di rete. Gli SMS possono venire scambiati con un telefono (cellulare o con un telefono di rete fissa abilitato alla funzione SMS), un fax o un indirizzo E-mail (a seconda del paese), a condizione che anche il ricevente abbia richiesto le funzioni CLIP e SMS.

**DECT 511/515, quando viene fornito, è impostato sul maggiore operatore di rete del paese. Se preferite un altro operatore di rete per inviare e ricevere SMS, dovete impostare i relativi numeri telefonici (vedi pag. 25 e la scheda informativa per SMS).**

## Invia nuovo SMS

### Inviare un nuovo SMS



Premere per raggiungere direttamente **Invia nuovo SMS** e selezionare 



Inserire direttamente il numero di telefono e premere  **OK** o premere  per richiamare il numero dalla **Rubrica**



Inserire il testo e premere  (vedi pag. 20)

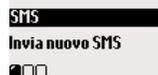


Premere per selezionare **Invia ora**, altrimenti



Per salvare l'SMS, scorrere fino ad **Archivia** e selezionare .

L'SMS salvato può in seguito essere richiamato con **Visualizza SMS**



SMS  
Invia nuovo SMS  
□□□



Digit a SMS :  ab  
Hello,



0243184341  
Invia ora  
□□

La lunghezza massima di un SMS è di 160 caratteri (compreso l'indirizzo E-mail).

I caratteri speciali, come per es. €, sono considerati come 2 caratteri.

DECT 511/515 può memorizzare fino a 25 SMS.

## Visualizza SMS

La lista SMS contiene gli SMS salvati e ricevuti.

Un SMS salvato nella lista SMS è contrassegnato dal simbolo . Un SMS ricevuto è indicato con .

### Visualizzare SMS/numero



Premere per raggiungere direttamente **Invia nuovo SMS**



Scorrere fino a **Visualizza SMS** e selezionare 



Fare scorrere la lista SMS e selezionare 



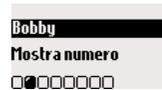
SMS  
Visualizza SMS  
□□□



Bobby  
Visualizza SMS  
□□□□□□



Premere per selezionare **Visualizza SMS**  
o scorrere fino a **Mostra numero** e selezionare ➤



Per i messaggi SMS ricevuti sono disponibili alcune opzioni solo per gli SMS inviati da un telefono. Queste opzioni sono **Rispondi**, **Inoltra**, **Copia in rubrica**, **Chiama** e **Mostra numero**. Le opzioni **Rispondi** e **Copia in rubrica** usano il numero proprio del mittente.

### Rispondere ad un SMS



Premere per raggiungere direttamente **Invia nuovo SMS**  
Scorrere fino a **Visualizza SMS** e selezionare ➤  
Fare scorrere la lista SMS e selezionare ➤ quello al quale si vuole rispondere  
Scorrere fino a **Rispondi** e selezionare ➤  
Inserire il testo e premere ➤  
Premere per selezionare **Invia ora**



Italiano

### Inoltrare



Premere per raggiungere direttamente **Invia nuovo SMS**  
Scorrere fino a **Visualizza SMS** e selezionare ➤  
Fare scorrere la lista SMS e selezionare ➤ quello che si vuole inoltrare  
Scorrere fino a **Inoltra** e selezionare ➤  
Inserire il numero e premere ➤ **OK**  
Se necessario si può modificare il testo o selezionare ➤  
Premere per selezionare **Invia ora**



### Inviare ancora



Premere per raggiungere direttamente **Invia nuovo SMS**  
Scorrere fino a **Visualizza SMS** e selezionare ➤  
Fare scorrere la lista SMS e selezionare ➤ quello che si vuole rispedito  
Scorrere fino a **Invia ancora** e selezionare ➤



\* a seconda della rete



## Cancellare SMS



Premere per raggiungere direttamente **Invia nuovo SMS**



Scorrere fino a **Visualizza SMS** e selezionare ➔



Fare scorrere la lista SMS e selezionare ➔ quello che si vuole cancellare



Scorrere fino a **Cancella SMS** e selezionare ➔



Premere ➔ **OK** per confermare.

Bobby

Cancella SMS

□□□□□●□□

## Copiare un numero in rubrica



Premere per raggiungere direttamente **Invia nuovo SMS**



Scorrere fino a **Visualizza SMS** e selezionare ➔



Fare scorrere la lista SMS e selezionare ➔



Scorrere fino a **Copia in rubrica** e selezionare ➔



Inserire il nome e premere ➔ **OK**

0243439263

Copia in rubrica

□□□□□●□□

## Chiamare dalla lista SMS



Premere per raggiungere direttamente **Invia nuovo SMS**



Scorrere fino a **Visualizza SMS** e selezionare ➔



Fare scorrere la lista SMS e selezionare ➔



Scorrere fino a **Chiama** e selezionare ➔ o effettuare la chiamata ☎

Bobby

Chiama

□□□□□□●□



## Impostazioni SMS

### Attivazione/disattivazione della modalità SMS

Se sulla vostra linea telefonica vengono usati due telefoni con abilitazione SMS, si deve disattivare la modalità SMS ad uno dei due apparecchi.



Premere per raggiungere direttamente **Invia nuovo SMS**



Scorrere fino a **Impostazioni SMS** e selezionare **➔**



Premere per selezionare **Modalità**



Premere per selezionare **Attiva** o scorrere fino a **Disattiva** e selezionare **➔**



### Scegliere per default un centro messaggi



Premere per raggiungere direttamente **Invia nuovo SMS**



Scorrere fino a **Impostazioni SMS** e selezionare **➔**



Scorrere fino a **Centro messaggi** e selezionare **➔**, scegliere un centro SMS



Premere per selezionare **Scelta automatica**



### Impostare numeri del centro SMS

L'SMSC è il centro che inoltra i vostri messaggi ai destinatari. Se per i vostri messaggi SMS desiderate usare un altro operatore di rete, si devono impostare i relativi numeri SMSC.



Premere per raggiungere direttamente **Invia nuovo SMS**



Scorrere fino a **Impostazioni SMS** e selezionare **➔**



Scorrere fino a **Centro messaggi** e selezionare **➔**



Scegliere un centro SMS e selezionare **➔**



Scorrere fino a **Modifica nr in entrata** e selezionare **➔**



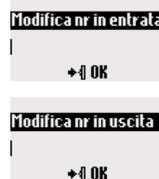
Inserire il numero e premere **➔**OK



Scorrere fino a **Modifica nr in uscita** e selezionare **➔**



Inserire il numero e premere **➔**OK





## Ricevitore

- Modalità babysitter
- Registrazione
- Rinomina ricevitore
- Lingua
- Data e ora
- Contrasto schermo
- Retroilluminazione
- Screen saver

## Modalità babysitter

se ci sono almeno 2 ricevitori

Questa opzione vi permette di controllare la stanza del bambino. Posizionando il ricevitore nella stanza da monitorare si sentiranno i rumori sul ricevitore supplementare.

### Attivazione/disattivazione della modalità babysitter

- Premere per entrare nel menu a carosello
- Scorrere fino a **Ricevitore** e selezionare
- Premere per selezionare **Modalità babysitter**
- Selezionare **Attiva** o scorrere fino a **Disattiva** e selezionare



È necessaria l'interfonia per controllare la stanza (vedi p. 36).

**Nota:** con l'interfonia attivata si può continuare a rispondere o effettuare chiamate con il ricevitore.

## Registrazione

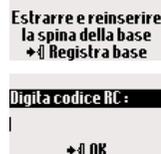
Alla base si può registrare un massimo di 6 ricevitori. A 4 basi si può registrare un ricevitore.

**Attenzione:** se non desiderate registrare alla base DECT 511 o DECT 515 dei ricevitori Philips, ma degli altri modelli, accertatevi che siano conformi ai requisiti GAP, altrimenti potrebbero non funzionare correttamente (vedi p. 14).

### Registrare un ricevitore

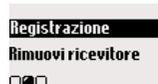
Staccate la spina dalla presa di corrente e reinsertela per portare la base nella modalità di registrazione.

- Con iniziate la registrazione sul ricevitore aggiuntivo.
- Inserite il codice RC di quattro cifre riportato sull'etichetta sulla parte inferiore della base e premete OK.



### Rimozione del ricevitore

- Premere per entrare nel menu a carosello
- Scorrere fino a **Ricevitore** e selezionare
- Scorrere fino a **Registrazione** e selezionare
- Scorrere fino a **Rimuovi ricevitore** e selezionare
- Scegliere il ricevitore da rimuovere dalla lista e premere OK
- Inserire il codice RC (codice a 4 cifre) e premere OK



**Avvertenza:** Se dovete far riparare solo un ricevitore difettoso, se possibile rimuovetelo prima di farlo riparare.



## Selezionare una base

Ogni ricevitore DECT 511/515 può venire registrato ad un massimo di 4 basi. Ogni ricevitore deve essere prima registrato ad una stazione per potere comunicare con questa.

- Premere per entrare nel menu a carosello
- Scorrere fino a **Ricevitore** e selezionare
- Scorrere fino a **Registrazione** e selezionare
- Scorrere fino a **Seleziona base** e selezionare
- Selezionate la base desiderata nella lista e premere **OK**

Registrazione  
Seleziona base  
□□□□

**Attenzione:** il ricevitore usa automaticamente l'ultima base assegnata. Se il ricevitore si trova al di fuori della portata della base, cerca automaticamente un'altra base presente nella lista.

## Rinomina ricevitore

### Rinominare un ricevitore

- Premere per entrare nel menu a carosello
- Scorrere fino a **Ricevitore** e selezionare
- Scorrere fino a **Rinomina ricevitore** e selezionare
- Premere a lungo per cancellare il nome attuale
- Inserire il nome e premere **OK**

Ricevitore  
Rinomina ricevitore  
□□□□□

## Lingua

### Modifica della lingua del display

- Premere per entrare nel menu a carosello
- Scorrere fino a **Ricevitore** e selezionare
- Scorrere fino a **Lingua** e selezionare
- Scorrere la lista e selezionare

Ricevitore  
Lingua  
□□□□□□□

## Data e ora

### Impostare data e ora

- Premere per entrare nel menu a carosello
- Scorrere fino a **Ricevitore** e selezionare
- Scorrere fino a **Data e ora** e selezionare
- Selezionare **Imposta data**
- Inserire la data attuale e premere **OK**

Ricevitore  
Data e ora  
□□□□□□□

Data e ora  
Imposta data  
□□



Scorrere fino a **Imposta ora** e selezionare **+**  
Inserire l'ora attuale e premere **+****OK**



**Attenzione:** se il vostro telefono è collegato ad un attacco ISDN tramite adattatore, la data e l'ora vengono attualizzate dopo ogni telefonata. Verificate perciò le impostazioni della data e dell'ora del sistema ISDN. Per informazioni al riguardo rivolgetevi al vostro operatore di rete. Vedi FAQ, p. 55.

## Contrasto schermo

### Impostazione del contrasto del display



Premere per entrare nel menu a carosello



Scorrere fino a **Ricevitore** e selezionare **+**



Scorrere fino a **Contrasto schermo** e selezionare **+**



Scorrere i vari livelli e selezionarne uno **+**



## Retroilluminazione

### Impostare o disattivare la durata di retroilluminazione del display



Premere per entrare nel menu a carosello



Scorrere fino a **Ricevitore** e selezionare **+**



Scorrere fino a **Retroilluminazione** e selezionare **+**



Scorrere le possibilità di durata OFF / 10 secondi / 20 secondi e selezionare **+**



## Screen saver

Dopo 2 minuti di inattività viene visualizzato lo screen-saver. Potete scegliere di attivarlo o disattivarlo.

### Attivare o disattivare lo Screen saver



Premere per entrare nel menu a carosello



Scorrere fino a **Ricevitore** e selezionare



Scorrere fino a **Screen saver** e selezionare **+**



Premere per selezionare **Attiva** o scorrere fino a **Disattiva** e selezionare **+**





## Segreteria

- Mess. salvati
- Registra messaggio
- Messaggi di risposta
- Imposta segreteria

Il DECT 515 comprende una segreteria telefonica che, se attivata, registra le chiamate. L'operazione della segreteria telefonica avviene tramite la base o il ricevitore.

Secondo l'impostazione standard la segreteria telefonica è attivata e può registrare un massimo di 25 messaggi. La durata massima di registrazione è di 30 minuti. La durata massima di registrazione per ciascun messaggio è di 3 minuti.

### Attivare/disattivare segreteria DECT 515

Dal ricevitore:

- Premere per entrare nel menu a carosello
- Scorrere fino a **Segreteria** e selezionare
- Scorrere fino a **Imposta segreteria** e selezionare
- Premere per selezionare **Modalità**
- Premere per selezionare **Attiva** o scorrere fino a **Disattiva** e selezionare



Dalla base:

Premendo su si attiva o disattiva la segreteria telefonica. La spia rossa è illuminata con la segreteria attivata.

## Messaggi salvati

Potete ascoltare i messaggi nuovi o quelli memorizzati sia tramite la base che il ricevitore.

### Ascoltare nuovi messaggi con il ricevitore

Il display indica che c'è un nuovo messaggio ().

Premete per richiamare visualizza.

Inizia automaticamente la riproduzione del messaggio.



**Avvertenza:** viene visualizzato anche quante volte il chiamante abbia cercato di raggiungervi. Se vi siete abbonati al Caller Identification Service (CLI), il display mostra il nome del chiamante e il gruppo a cui appartiene, se attivato (vedi pag. 38).



## Riprodurre e scorrere tra i messaggi salvati con il ricevitore

- Premere per entrare nel menu a carosello
- Scorrere fino a **Segreteria** e selezionare
- Selezionare **Mess. salvati**, viene riprodotto automaticamente il primo messaggio registrato
- Premere per accedere alle **Opzioni**
- Premere per selezionare **Riproduci**
- Per passare ai messaggi successivi o precedenti, scorrere fino a **Prossimo messaggio** o **Mess. precedente** e selezionare



**Avvertenza:** Potete ascoltare i messaggi anche tramite l'elenco chiamate. Scorrere in su per accedere all'Elenco chiamate e scorrere la lista per scegliere il messaggio. La voce è segnata con (vedi pag. 41).

## Riprodurre e passare ai prossimi messaggi salvati mediante la base

- Premere per riprodurre un messaggio e premere ancora per fermare la riproduzione durante l'ascolto.
- Premere per passare al messaggio successivo durante l'ascolto. Premere a lungo per fare avanzare velocemente il messaggio mentre si ascolta.

## Cancellare un messaggio con il ricevitore

- Premere per entrare nel menu a carosello
- Scorrere fino a **Segreteria** e selezionare
- Selezionare **Mess. salvati**, viene riprodotto automaticamente il primo messaggio registrato
- Premere per accedere alle **Opzioni**
- Scorrere fino a **Elimina** e selezionare
- Premere OK per confermare



## Cancellare un messaggio mediante la base

- Premere per cancellare il messaggio attuale.
- Premere a lungo per cancellare tutti i messaggi (eccetto quelli non ancora ascoltati)

Le altre opzioni disponibili dal ricevitore sono **Chiama** (se il numero è indicato), **Archivia** (se il numero è indicato) e **Invia SMS** (se il numero è indicato).



## Impostazioni

### Selezionare la modalità di risposta e il tipo di annuncio

Si può scegliere tra 2 modalità di risposta: Solo risposta (se non si possono lasciare messaggi) e Risposta & registrazione (se si possono lasciare messaggi). Per ogni modalità sono disponibili 2 tipi di annunci: messaggio predefinito o personale. Per default la segreteria telefonica è impostato con Risposta & modalità di registrazione predefinite.

- Premere per entrare nel menu a carosello
- Scorrere fino a **Segreteria** e selezionare
- Scorrere fino a **Messaggi in uscita** e selezionare
- Selezionare **Modalità di risposta**
- Selezionate la modalità desiderata (vedi le 4 possibilità di risposta sopra indicate: 2 modalità di risposta e 2 tipi di messaggi in uscita) e selezionare



Italiano

**Avvertenza:** il messaggio preimpostato non può essere cancellato.

### Registrare il proprio annuncio personale

Si possono registrare 5 diversi annunci personali: un annuncio personale per la modalità Risposta & registrazione per ogni gruppo in rubrica (A, B, C), l'annuncio standard per la modalità Risposta & registrazione per chiamanti normali (non appartenenti ad alcun gruppo) e l'annuncio standard per la modalità Solo risposta per tutti i chiamanti. È possibile registrare messaggi specifici per gruppi specifici solo se si è abbonati al servizio Caller Line Identification (CLI) e se i gruppi sono impostati nella rubrica (vedi pag. 40).

- Premere per entrare nel menu a carosello
- Scorrere fino a **Segreteria** e selezionare
- Scorrere fino a **Messaggi in uscita** e selezionare
- Scorrere fino a **Registra messaggio** e selezionare
- Scegliere fra i diversi tipi di annuncio e i vari gruppi e premere
- Scorrere fino a **Registra nuovo** e selezionare
- Premere una volta per iniziare la registrazione e un'altra volta per bloccarla





Il messaggio di risposta viene riprodotto automaticamente. Può essere cancellato e/o registrato di nuovo. La durata massima dei messaggi personalizzati è di 1 min.

**Avvertenza:** impostate **Risposta predefinita** o **Risposta predef. & registraz.** se non disponete della funzione CLIP.

**Attenzione:** accertatevi di aver selezionato la modalità di segreteria telefonica appropriata (vedi pag. 31 "**Selezionare la modalità di risposta e il tipo di annuncio**")

### Impostare il numero di squilli prima dell'attivazione della segreteria

Potete impostare il numero di squilli prima dell'attivazione della segreteria che inizia a riprodurre il messaggio di risposta (3, 5, 7 o modalità risparmio). L'opzione di modalità risparmio (impostazione standard) è utile in caso di uso a distanza della segreteria. La segreteria inizia a riprodurre il messaggio di risposta già dopo 3 squilli quando ci sono nuovi messaggi. Se non ci sono nuovi messaggi, la risposta viene riprodotta solo dopo 5 squilli. Se riagganciate dopo il 4° squillo potete controllare senza addebito di scatti se ci siano nuovi messaggi.

- ➔ Scorrere fino a **Segreteria** e selezionare ➔
- ➔ Scorrere fino a **Imposta segreteria** e selezionare ➔
- ➔ Scorrere fino a **Numero squilli** e selezionare ➔
- ➔ Scegliere tra **Modalità risparmio**, **3 squilli**, **5 squilli** o **7 squilli** e selezionare ➔

Imposta segreteria  
Numero squilli  
prima della risposta  
 3  5  7

### Impostare la lingua

Potete modificare la lingua della risposta predefinita.

- ➔ Scorrere fino a **Segreteria** e selezionare ➔
- ➔ Scorrere fino a **Imposta segreteria** e selezionare ➔
- ➔ Scorrere fino a **Lingua** e selezionare ➔
- ➔ Scegliere la lingua appropriata tra la lista e selezionare ➔

Imposta segreteria  
Lingua  
 Italiano  Francese  Inglese  Spagnolo



## Filtro chiamate

Con questa funzione potete impostare il volume del vivavoce in modo da potere ascoltare o meno i messaggi che vengono lasciati.

Potete impostare la base in modo da ascoltare tutte le chiamate.

- ➡️ Premere per entrare nel menu a carosello
- 🔊 Scorrere fino a **Segreteria** e selezionare ➡️
- 🔊 Scorrere fino a **Imposta segreteria** e selezionare ➡️
- 🔊 Scorrere fino a **Filtro chiamate** e selezionare ➡️
- ➡️ Premere per selezionare **Disattiva** o scorrere fino a 🔊 **Basso**, **Medio**, **Alto** o **Molto alto** e selezionare ➡️



**Avvertenza:** l'impostazione standard è "Disattivata". Attivare questa opzione se si vogliono filtrare le chiamate.

Con il ricevitore è possibile usare o meno il filtro per le singole chiamate.

Mentre il chiamante lascia un messaggio, premete su ➡️ per ascoltare e premete di nuovo ➡️ per terminare l'ascolto. Con 🔊 potete regolare il volume.

## Impostare la qualità della registrazione

Sono disponibili 2 impostazioni per la qualità della registrazione: standard e alta. Con la qualità standard la capacità totale è di 30 minuti, mentre con quella alta raggiunge i 15 minuti.

- ➡️ Premere per entrare nel menu a carosello
- 🔊 Scorrere fino a **Segreteria** e selezionare ➡️
- 🔊 Scorrere fino a **Imposta segreteria** e selezionare ➡️
- 🔊 Scorrere fino a **Qualità registrazione** e selezionare ➡️
- 🔊 Scegliere fra **Alta** o **Standard** e selezionare ➡️



## Attivare e disattivare l'uso a distanza

- ➡️ Premere per entrare nel menu a carosello
- 🔊 Scorrere fino a **Segreteria** e selezionare ➡️
- 🔊 Scorrere fino a **Imposta segreteria** e selezionare ➡️
- 🔊 Scorrere fino a **Uso a distanza** e selezionare ➡️
- ➡️ Selezionare **Modalità**
- ➡️ Premere per selezionare **Attiva** o scorrere fino a 🔊 **Disattiva** e selezionare ➡️



**Avvertenza:** l'impostazione standard è "Disattivata". Attivare questa opzione se si vuole usare la segreteria telefonica a distanza.



## Uso a distanza della segreteria

Per l'uso a distanza della segreteria procedete nel modo seguente:

- da un telefono esterno componete il vostro numero telefonico
- se avete attivato la segreteria telefonica, durante o dopo il messaggio di risposta premete il tasto asterisco (\*) del telefono; se la segreteria telefonica è disattivata, sentirete un beep dopo 45 secondi, quindi premete il tasto asterisco (\*).
- inserite il codice segreto (il codice di default è il codice di registrazione riportato sulla parte inferiore della base).
- se ci sono nuovi messaggi questi vengono riprodotti automaticamente.

Nella seguente tabella sono indicate le funzioni disponibili per l'uso a distanza della segreteria.

Registra messaggio:	premete 0	Elimina:	premete 6
Messaggio precedente:	premete 1	Attiva segreteria:	premete 7
Riproduci messaggio:	premete 2	Termina:	premete 8
Riproduci prossimo mess.	premete 3	Disattiva:	premete 9
Ascolta ancora	premete 5		

## Modificare dell'uso a distanza

Il codice standard è il codice di registrazione. Si consiglia di personalizzare il codice.



Premere per entrare nel menu a carosello

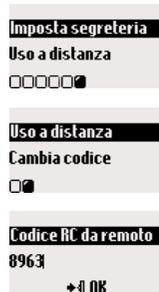
Scorrere fino a **Segreteria** e selezionare ➔

Scorrere fino a **Imposta segreteria** e selezionare ➔

Scorrere fino a **Uso a distanza** e selezionare ➔

Scorrere fino a **Cambia codice** e selezionare ➔

Eliminare il codice di default per l'uso a distanza, inserire il proprio codice nuovo per l'uso a distanza e premere ➔OK





## Registrazione e ascolto di un messaggio vocale

Con la funzione di messaggio vocale potete registrare sulla segreteria un messaggio locale per la vostra famiglia. La registrazione può avvenire tramite il ricevitore, il simbolo  indica un messaggio vocale nell'elenco chiamate che può avere una durata massima di 3 minuti.

### Registrare un messaggio vocale

-  Premere per entrare nel menu a carosello
-  Scorrere fino a **Segreteria** e selezionare 
-  Scorrere fino a **Registra messaggio** e selezionare 
-  Premere una volta per iniziare la registrazione e un'altra volta per bloccarla



Italiano

### Ascoltare un nuovo messaggio vocale

Il display indica che c'è un nuovo messaggio vocale (). Premete  per richiamare **Visualizza**. Il messaggio vocale viene riprodotto automaticamente. Tra le opzioni è disponibile anche la funzione di **Elimina** (vedi pag. 30).

### Ascoltare un messaggio vocale salvato

Si può usare il sottomenu della **Segreteria, Mess. salvati** e selezionare **Riproduci** o ascoltare un messaggio vocale nuovo o salvato mediante la base (vedi pag. 30).



## Interfonia

- Chiama unità mobili
- Lista ricevitori

Il menu **Interfonia** è accessibile mediante il carosello o 

## Interfonia (se ci sono a disposizione almeno 2 ricevitori)

Questa opzione permette di effettuare chiamate gratuite interne, trasferire chiamate esterne da un ricevitore all'altro, usare l'opzione di conferenza e la modalità babysitter (monitoraggio stanza).

### Chiamata interna



- Premere per chiamare il ricevitore selezionato + numero ricevitore (per esempio )
- Riagganciare

**Nota:** se il ricevitore non è della serie Philips DECT 511/515, tale funzione potrebbe non essere disponibile.

### Trasferimento di chiamata rapido durante una chiamata

Mentre una chiamata è in corso, questa può essere trasferita senza aspettare che l'altro ricevitore risponda. Tutti i ricevitori suoneranno.



- Premere per chiamare l'altro ricevitore.
- Riagganciare

**Nota:** la persona in attesa intanto ascolta della musica. Premendo una volta su  consente di cambiare tra le 2 telefonate.

### Trasferimento di chiamata a un determinato ricevitore durante una chiamata

Mentre una chiamata è in corso, questa può essere trasferita a un determinato ricevitore.



- Premere per chiamare il ricevitore selezionato + numero ricevitore (per esempio )
- Riagganciare

**Nota:** la persona in attesa intanto ascolta della musica. Premendo una volta su  consente di cambiare tra le 2 telefonate.

### Trasferimento di chiamata mediante le opzioni disponibili in conversazione

Mentre una chiamata è in corso, questa può essere trasferita mediante le opzioni disponibili in conversazione.



- Premere per accedere alle opzioni (con il ricevitore 1)  
Se c'è un solo altro ricevitore, questo suona automaticamente. Altrimenti:
- Scorrere fino a **Interfono** e selezionare 
- Scorrere la lista di ricevitori e selezionare  quello che si vuole chiamare.



Il ricevitore chiamato squilla. La chiamata esterna viene posta in attesa. Se il ricevitore chiamato non risponde, si può riprendere la conversazione con il primo ricevitore.

Prendere la linea sul ricevitore chiamato, entrambi i chiamanti interni possono parlare.

Premere per selezionare **Trasferimento** (con il ricevitore 1)

Scorrere fino a **Commuta** e ritornare al chiamante esterno

**Nota:** per rispondere ad una chiamata sul secondo ricevitore si può premere .

### Opzione di conferenza durante una chiamata

Con la funzione Conferenza si può collegare un interlocutore esterno con 2 ricevitori (con Interfonia). I 3 interlocutori possono parlare l'uno con l'altro. Questo tipo di conferenza non deve essere richiesta separatamente all'operatore di rete.



Premere per accedere alle opzioni (con il ricevitore 1)

Scorrere fino a **Interfono** e selezionare 

Se c'è un solo altro ricevitore, questo suona automaticamente. Altrimenti:

Scorrere la lista di ricevitori e selezionare  quello che si vuole chiamare.

Il ricevitore chiamato squilla. La chiamata esterna viene posta in attesa. Se il ricevitore chiamato non risponde, si può riprendere la conversazione con il primo ricevitore.

Prendere la linea sul ricevitore chiamato, entrambi i chiamanti interni possono parlare.

Scorrere fino all'opzione **Conferenza** e selezionare .

I 3 interlocutori possono parlare l'uno con l'altro.

**Nota:** per rispondere ad una chiamata sul secondo ricevitore si può premere .

### Attivazione della mod. babysitter (monitoraggio stanza) se ci sono almeno due ricevitori

Per usare la modalità babysitter è necessario attivarla e iniziare un'interfonia. Posizionando il ricevitore nella stanza si sentiranno i rumori sul ricevitore supplementare (vedi p. 26, Attivazione modalità babysitter).



Premere per entrare nelle opzioni

Scorrere fino a **Interfono** e selezionare 

Se c'è un solo altro ricevitore, questo suona automaticamente. Altrimenti:

Scorrere la lista di ricevitori e selezionare  quello che si vuole chiamare. Il ricevitore chiamato squilla.

Prendere la linea sul ricevitore chiamato, il monitoraggio della stanza può iniziare.



## Rubrica

- Aggiungi nuovo
- Visualizza

Il menu **Rubrica** è accessibile mediante il carosello o

Nelle rubrica potete memorizzare 65 nomi e numeri telefonici (a disposizione di tutti i ricevitori). La rubrica contiene tutti i dati relativi ai chiamanti come anche le impostazioni gruppo. I nomi ed i numeri telefonici sono anche a disposizione di tutti i ricevitori registrati su questa base.

## Impostazioni per un gruppo

Ci sono 3 gruppi di chiamanti (gruppo A, gruppo B e gruppo C). La suoneria gruppo vi permette di riconoscere il gruppo del chiamante (vedi pag. 48) ed il display riporta il suo nome. Per questa funzione deve essere attivato il servizio CLI.

## Aggiungi nuovo

I nomi vengono memorizzati in ordine alfabetico.

### Aggiungere un nome in rubrica



Premere per entrare nel menu a carosello



Scorrere fino a **Rubrica** e selezionare



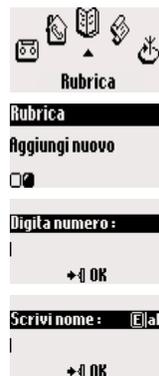
Scorrere fino a **Aggiungi nuovo** e selezionare



Inserire il numero e premere



Inserire il nome e premere **OK** (vedi pag.20 “Inserimento testo”)



### Salvare un nome ed un numero dalla preselezione

Dopo aver selezionato un numero, premere per raggiungere le opzioni, scorrere fino ad **Archivia** e selezionare .

Inserire il nome e premere **OK**

## Visualizza

Per raggiungere velocemente un nome nella lista premere la prima lettera del nome (fare scorrere la lista se ci sono diversi nomi che iniziano con la stessa lettera).



## Chiamare



Scorrere in giù per raggiungere direttamente la lista di nomi



Fare scorrere la lista dei nomi e selezionare **↵** un nome



Effettuare la chiamata



o premere per andare alle opzioni



E premere di nuovo per selezionare **Chiama**

Paula Jameson

Chiama

●○○○○○○

## Modificare un numero telefonico



Scorrere in giù per raggiungere direttamente la lista di nomi



Fare scorrere la lista dei nomi e selezionare **↵** un nome



Scorrere fino a **Modifica numero** e selezionare **↵**



Premere per eliminare il numero attuale



Inserire il nuovo numero e premere **↵**OK

Paula Jameson

Modifica numero

○○●○○○○

**Avvertenza:** con **↵** si può eliminare il numero attuale. È possibile semplicemente modificare qualsiasi cifra spostando il cursore **↵** sulla cifra e premendo **↵**.

## Modificare un nome



Scorrere in giù per raggiungere direttamente la lista di nomi



Fare scorrere la lista dei nomi e selezionare **↵** un nome



Scorrere fino a **Modifica nome** e selezionare **↵**



Premere per cancellare il nome attuale



Inserire il nuovo nome e premere **↵**OK

Paula Jameson

Modifica nome

○○●○○○○

**Avvertenza:** con **↵** si può eliminare il nome attuale. È possibile semplicemente modificare qualsiasi lettera spostando il cursore **↵** sulla lettera e premendo **↵**.



**Definire un gruppo per un nome ed un numero** (vedi Impostazioni per un gruppo p.38)

- Scorrere in giù per raggiungere direttamente la lista di nomi
- Fare scorrere la lista dei nomi e selezionare un nome
- Scorrere fino a **Definisci gruppo** e selezionare
- Scorrere i vari gruppi e selezionarne uno



**Cancellare una voce**

- Scorrere in giù per raggiungere direttamente la lista di nomi
- Fare scorrere la lista dei nomi e selezionare
- Scorrere fino a **Elimina** e selezionare
- Premere per confermare



**Inviare un SMS dalla rubrica**

- Scorrere in giù per raggiungere direttamente la lista di nomi
- Fare scorrere la lista dei nomi e selezionare
- Scorrere fino a **Invia SMS** e selezionare
- Inserire il testo e premere (vedi p. 19)
- Premere per selezionare **Invia ora**



**Nota:** una volta nella lista dei nomi basta semplicemente premere per editare direttamente il testo del SMS.



## Elenco chiamate

- Visualizza
- Elimina tutto
- Imposta reg chiamate

Il menu **Elenco chiamate** è accessibile tramite il carosello o

Vi possono essere memorizzati max. 40 voci:

- : Chiamate alle quali non si è risposto
- : messaggio vocali locali/conversazioni registrate\*
- : messaggi\*
- : chiamate in uscita
- : chiamate alle quali si è risposto

- : messaggi (operatore messaggio vocale/ se l'operatore invia l'informazione)

\* solo DECT 515

L'elenco chiamate presenta la lista delle chiamate in arrivo e in uscita.

Se l'abbonamento prevede il servizio CLI (Caller Line Identification) apparirà il nome (o il numero dei chiamanti). Verranno visualizzati anche l'ora e la data della chiamata. Se l'abbonamento non lo prevede sul display appare "Sconosciuto" insieme all'ora e alla data della chiamata.

## Visualizza

### Visualizzare l'elenco chiamate



Scorrere in su fino a raggiungere direttamente la lista delle chiamate



Fare scorrere la lista e leggere le informazioni



### Ascoltare un messaggio (solo DECT 515)



Scorrere in su fino a raggiungere direttamente la lista delle chiamate



Fare scorrere la lista e selezionare la voce segnata con



Selezionare **Riproduci** nelle opzioni



### Chiamare/riselezionare



Scorrere in su fino a raggiungere direttamente la lista delle chiamate



Fare scorrere la lista e premere per selezionare una voce in uscita\*



Premere per chiamare



o premere per selezionare **Chiama** nelle opzioni



**Nota:** \* Per chiamare un numero di una chiamata in entrata (a cui sia stato risposto o meno) dovete essere abbonati all'Identificazione di linea chiamante.



## Visualizzare il numero



Scorrere in su fino a raggiungere direttamente la lista delle chiamate



Fare scorrere la lista e premere per selezionare una voce



Scorrere fino a **Mostra numero** e selezionare



## Salvare il nome del chiamante



Scorrere in su fino a raggiungere direttamente la lista delle chiamate



Fare scorrere la lista e premere per selezionare una voce



Scorrere fino a **Archivia** e selezionare



Inserire il nome e premere OK



## Eliminare un nome e un numero



Scorrere in su fino a raggiungere direttamente la lista delle chiamate



Fare scorrere la lista e premere per selezionare una voce



Scorrere fino a **Elimina** e selezionare



Premere OK per confermare la scelta



**Attenzione:** se a questa voce è legato un messaggio (ascolto o no), anche questo viene cancellato dalla segreteria (solo per DECT 515).

## Inviare un SMS tramite l'elenco chiamate



Scorrere in su fino a raggiungere direttamente la lista delle chiamate



Fare scorrere la lista e premere per selezionare una voce



Scorrere fino a **Invia SMS** e selezionare



Creare il testo e premere (vedi p. 20)



Premere per selezionare **Invia ora**



**Nota:** una volta nella lista dei nomi basta semplicemente premere per editare direttamente il testo del SMS.



## Eliminare tutto

### Eliminare tutte le voci dell'elenco chiamate

- Premere per entrare nel menu a carosello
- Scorrere fino a **Elenco chiamate** e selezionare
- Scorrere fino a **Elimina tutto** e selezionare
- Premere per confermare

Elenco chiamate

Elimina tutto

**Avvertenza:** le voci dei messaggi non ancora ascoltati vengono cancellate (solo DECT 515).

## Imposta reg chiamate

Potete impostare l'elenco in modo che vengano salvate le chiamate in uscita e/o in entrata.

- Premere per entrare nel menu a carosello
- Scorrere fino a **Elenco chiamate** e selezionare
- Scorrere fino a **Imposta reg chiamate** e selezionare
- Scegliere tra **Chiamate in entrata** o **Chiamate in uscita** e selezionare .
- Fare scorrere le diverse opzioni e selezionare .

Elenco chiamate

Imposta reg chiamate

Imposta reg chiamate

Chiamate in entrata



## Servizi operatore

Questa funzione vi permette di attivare o disattivare i servizi operatore che dipendono dall'abbonamento.

Per questo si devono impostare dei codici (vedi pag. 54).

Per ulteriori informazioni rivolgetevi al vostro operatore di rete. Normalmente si possono richiedere il trasferimento di chiamata, la casella vocale del operatore di rete ecc.

### Esempio di servizio: trasferimento di chiamata

Potete inoltrare le chiamate ad un altro numero telefonico. Inserite il codice del servizio (vedi pag. 54) e attivatelo se necessario.

#### Attivare il trasferimento chiamata



Premere per entrare nel menu a carosello



Scorrere fino a **Servizi operatore** e selezionare 



Premere per selezionare **Trasferim. chiamata**



Inserire o richiamare dalla rubrica il numero al quale devono



essere trasferite le chiamate e premere  **OK**

Il numero viene aggiunto automaticamente al prefisso di inoltra chiamata e viene composto dal sistema.



Riagganciare



Da ora in poi le chiamate verranno ridirette al numero telefonico assegnato.

#### Disttivare il trasferimento chiamata



Premere per selezionare  **Visualizza**



Premere per selezionare  **Cancella**



Riagganciare





### Altre funzioni

- Durata chiamata
- Allarme
- Non disturbare

## Durata chiamata



Premere per entrare nel menu a carosello



Scorrere fino a **Altre funzioni** e selezionare



Premere per selezionare **Durata chiamata**

Viene visualizzato il tempo totale di comunicazione.



Premere per la funzione di **Azzerare** il contatore

Altre funzioni

Durata chiamata



Italiano

## Allarme

### Impostare la sveglia



Premere per entrare nel menu a carosello



Scorrere fino a **Altre funzioni** e selezionare



Scorrere fino a **Allarme** e selezionare



Scorrere fino a **Imposta giorno** e selezionare . Scegliere un giorno.



Scorrere fino a **Imposta ora** e selezionare



Inserire l'ora e premere OK

Altre funzioni

Allarme



Imposta ora

07:00

OK

Il segnale di allarme viene fermato premendo un tasto qualsiasi. Si attiva quindi la funzione di snooze (sveglia ogni 5 minuti). Premete per fermare definitivamente l'allarme.

### Attivazione/disattivazione dell'allarme

Premendo a lungo il tasto potete attivare o disattivare l'allarme con le vostre impostazioni personali.



## Impostare la suoneria e il volume dell'allarme

- Premere per entrare nel menu a carosello
- Scorrere fino a **Altre funzioni** e selezionare
- Scorrere fino a **Allarme** e selezionare
- Scorrere fino a **Impostazioni** e selezionare
- Premere per selezionare **Suonerie**
- Scegliere fra le suonerie disponibili e selezionare
- Scorrere fino a **Volume suoneria** e selezionare
- Scegliere fra i livelli di volume disponibili e selezionare



## Non disturbare

Con questa funzione potete filtrare le chiamate, per es. la sera o quando non volete venire disturbati. Inserite l'intervallo di tempo ed il/i gruppo/i desiderato/i. Se nessuno dei 3 gruppi è selezionato ma la funzione è attivata, nessuno sarà in grado di raggiungervi. Il ricevitore e la base non squillano se il chiamante non fa parte del gruppo impostato. Il chiamante sente il telefono squillare. La segreteria (se attivata) o la casella vocale dell'operatore di rete rispondono alla chiamata. L'opzione è disattivata per default. Ci si deve abbonare al servizio Caller Line Identification (CLI).

### Impostare la modalità "Non disturbare"

- Premere per entrare nel menu a carosello
- Scorrere fino a **Altre funzioni** e selezionare
- Scorrere fino a **"Non disturbare"** e selezionare
- Scorrere fino a **Imposta giorno** e selezionare e premere
- Scorrere fino a **Ora inizio**, inserire l'ora e premere OK
- Scorrere fino a **Termina**, inserire l'ora e premere OK
- Scorrere fino a **Autorizzaz. utente**, attivare il gruppo di chiamanti a cui è consentito chiamare e selezionare



**Attenzione!** Solo i chiamanti autorizzati potranno chiamarvi il giorno e l'intervallo di tempo selezionati.

Premendo a lungo attivate/disattivate questa modalità con le vostre impostazioni.



## Audio

- Suoneria ricevitore
- Suoneria sulla base
- Suonerie gruppo
- Vol. suoneria ricevit.
- Vol. suoneria su base
- Suoneria personale
- Registra suon. pers.
- Impostazioni

## Suoneria ricevitore

### Impostare la suoneria esterna

- Premere per entrare nel menu a carosello
- Scorrere fino a **Audio** e selezionare
- Premere per selezionare **Suoneria ricevitore**
- Premere per selezionare **Suonerie esterne**
- Scorrere la lista e selezionare la suoneria desiderata.



### Impostare la suoneria interna (suoneria per chiamate interne)

- Premere per entrare nel menu a carosello
- Scorrere fino a **Audio** e selezionare
- Scorrere fino a **Suonerie interne** e selezionare
- Scorrere la lista e selezionare la suoneria desiderata.



## Suoneria sulla base solo per DECT 515

- Premere per entrare nel menu a carosello
- Scorrere fino a **Audio** e selezionare
- Scorrere fino a **Suoneria sulla base** e selezionare
- Scorrere la lista e selezionare la suoneria desiderata.





## Suonerie gruppo

### Impostare le suonerie gruppo

Ci sono 3 gruppi di chiamanti (vedi p. 38 Impostazioni per un gruppo). Potete associare una suoneria ad un gruppo.

-  Premere per entrare nel menu a carosello
-  Scorrere fino a **Audio** e selezionare 
-  Scorrere fino a **Suonerie gruppo** e selezionare 
-  Scorrete i 3 diversi gruppi e selezionatene  uno
-  Fare scorrere la lista delle suonerie e selezionare 



## Volume suoneria ricevitore

-  Premere per entrare nel menu a carosello
-  Scorrere fino a **Audio** e selezionare 
-  Scorrere fino a **Vol. suoneria ricevit.** e selezionare 
-  Si sente il livello attuale, scorrere i livelli per sentirli
-  Premere per selezionare il volume desiderato



**Attenzione :** É fortemente sconsigliato avvicinare il ricevitore all'orecchio mentre squilla.

## Volume suoneria su base

disponibile solo per DECT 515

-  Premere per entrare nel menu a carosello
-  Scorrere fino a **Audio** e selezionare 
-  Scorrere fino a **Vol. suoneria su base** e selezionare 
-  Si sente il livello attuale, scorrere i livelli per sentirli
-  Premere per selezionare il volume desiderato





## Registra suoneria personale

disponibile solo per DECT 515

### Riprodurre una suoneria registrata

- Premere per entrare nel menu a carosello
- Scorrere fino a **Audio** e selezionare
- Scorrere fino a **Registra suon. pers.** e selezionare
- Premere per selezionare **Riproduci**



### Registrare una nuova suoneria

- Premere per entrare nel menu a carosello
- Scorrere fino a **Audio** e selezionare
- Scorrere fino a **Registra suon. pers.** e selezionare
- Scorrere fino a **Registra nuovo** e selezionare
- Premere per avviare la registrazione



### Eliminare una suoneria registrata

- Premere per entrare nel menu a carosello
- Scorrere fino a **Audio** e selezionare
- Scorrere fino a **Registra suon. pers.** e selezionare
- Scorrere fino a **Elimina** e selezionare
- Premere OK per confermare





## Impostazioni

**Impostare il volume di ascolto base** disponibile solo per DECT 515



Premere per entrare nel menu a carosello



Scorrere fino a **Audio** e selezionare



Scorrere fino a **Impostazioni** e selezionare



Premere per selezionare **Vol altoparlante base**



Premere per selezionare il volume desiderato



### Impostazione volume altoparlante



Premere per entrare nel menu a carosello



Scorrere fino a **Audio** e selezionare



Scorrere fino a **Impostazioni** e selezionare



Scorrere fino a **Volume altoparlante** e selezionare



Fare scorrere la lista delle opzioni e selezionare l'impostazione desiderata



### Attivazione/disattivazione toni tasto



Premere per entrare nel menu a carosello



Scorrere fino a **Audio** e selezionare



Scorrere fino a **Impostazioni** e selezionare



Scorrere fino a **Toni tasti** e selezionare



Premere per selezionare **Attiva** o scorrere fino a **Disattiva** e selezionare





## Attivazione/disattivazione tono di notifica



Premere per entrare nel menu a carosello



Scorrere fino a **Audio** e selezionare



Scorrere fino a **Impostazioni** e selezionare



Scorrere fino a **Tono di notifica** e selezionare



Premere per selezionare **Attiva** o scorrere fino a **Disattiva** e selezionare

Impostazioni

Tono di notifica

○○○○●

## Attivare/disattivare musica in attesa

Con questa funzione potete impostare la musica udita dall'interlocutore quando la chiamata vien posta in attesa, per es. quando viene inoltrata ad un altro ricevitore.



Premere per entrare nel menu a carosello



Scorrere fino a **Audio** e selezionare



Scorrere fino a **Impostazioni** e selezionare



Scorrere fino a **Musica in attesa** e selezionare



Premere per selezionare **Attiva** o scorrere fino a **Disattiva** e selezionare

Impostazioni

Musica in attesa

○○○○●



### Base

- Consenti registraz.
- Impostazione
- Def. codice servizio

## Registrazione

Con questa funzione potete registrare un apparecchio DECT senza tastierino. Alcune periferiche DECT, per es. repeater, non dispongono di tastierino. Per la registrazione di queste apparecchiature alla base si usa un procedimento guidato da menu. Usate anche le istruzioni della periferica per registrarla alla base.

### Registrazione di un apparecchio DECT



Premere per entrare nel menu a carosello



Scorrere fino a **Base** e selezionare



Premere per selezionare **Consenti registraz.**



Inserire il codice (RC codice) della periferica e premere OK

Seguire le istruzioni del manuale della periferica



## Impostazione

### Modificare la selezione



Premere per entrare nel menu a carosello



Scorrere fino a **Base** e selezionare



Scorrere fino a **Impostazione** e selezionare



Premere per confermare **Selezione**



Premere per selezionare **Toni** o scorrere fino a **Impulsi** e selezionare



**Nota:** questa impostazione permette di scegliere la selezione ad impulsi usata in paesi senza la funzione di selezione DTMF o che usano il vecchio sistema PABX.



## Impostare la durata del segnale di richiamo - tasto R



Premere per entrare nel menu a carosello



Scorrere fino a **Base** e selezionare



Scorrere fino a **Impostazione** e selezionare



Scorrere fino a **Avviso richiamo** e selezionare



Premete per selezionare **Lampeggio breve** o scorrere fino a   
**Lampeggio lungo** e selezionare

Impostazione

Avviso richiamo



**Nota:** questa impostazione è utile quando si usano i servizi operatore. L'uso di alcuni servizi, a cui si accede tramite +1, +2 e +3 (chiamata in attesa, trasferimento di chiamata ...) dipenderà dall'impostazione dell'intervallo (breve/lungo) a seconda del tipo della vostra installazione (ISDN, PSTN, PABX).

## Configurare il telefono

Configurate il telefono secondo il paese in cui abitate.



Premere per entrare nel menu a carosello



Scorrere fino a **Base** e selezionare



Scorrere fino a **Impostazione** e selezionare



Scorrere fino a **Scelta nazione** e selezionare



Premete per selezionare il paese

Impostazione

Scelta nazione



## Attivare/disattivare il primo squillo

Il primo squillo può essere disattivato in modo che il telefono non squilli ricevendo un SMS. Potete anche attivare il primo squillo.



Premere per entrare nel menu a carosello



Scorrere fino a **Base** e selezionare



Scorrere fino a **Impostazione** e selezionare



Scorrere fino a **Primo squillo** e selezionare

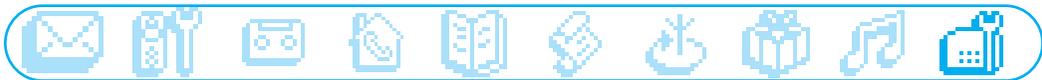


Scegliere fra **Attiva** o **Disattiva** e selezionare

Impostazione

Primo squillo





## Impostazioni dei codici dei servizi

Se avete richiesto delle ulteriori funzioni al vostro operatore di rete, può darsi che i relativi codici dei servizi debbano essere impostati sul vostro telefono.

L'impostazione standard prevede i parametri di accesso del maggiore operatore di rete.

Se avete un contratto con un altro operatore di rete, dovete eventualmente modificare questi codici.

Per informazioni più dettagliate rivolgetevi al vostro operatore di rete.



Premere per entrare nel menu a carosello



Scorrere fino a **Base** e selezionare



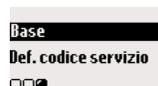
Scorrere fino a **Def. codice servizio** e selezionare



Fare scorrere la lista dei servizi e selezionare



Inserire il codice e premere **OK**



**Non sento i toni di selezione dopo avere installato il telefono. Come posso risolvere il problema?**

Controllate di avere collegato il telefono usando il cavo telefonico fornito e non quello di un altro apparecchio (spesso i conduttori sono diversi).

Controllate di avere ricaricato completamente le batterie del ricevitore secondo le istruzioni date per il telefono.

Controllate che appaia l'icona dell'antenna (collegamento radio con la base). Se il ricevitore non è registrato può essere necessario eseguire questa operazione (si veda il manuale di istruzioni).

**Si può lasciare il ricevitore sempre nella base?**

Sì, non c'è più l'"effetto memoria". Il ricevitore può essere sempre lasciato nella base in tutti i modelli attuali che usino batterie NiMh.

**Il telefono perde tutti i dati registrati (voci della rubrica, messaggi salvati) in caso di un improvvisa mancanza di corrente?**

No, non vanno persi. I dati registrati nel telefono non vanno persi in caso di mancanza improvvisa di corrente o quando staccate la base dalla presa di corrente o sostituite le batterie.

**Ho impostato la data e l'ora sul telefono, ma le informazioni che appaiono dopo una conversazione non sono corrette. Perché?**

Se avete un'installazione telefonica ISDN, può darsi che questi parametri (data e ora) vengano trasmessi direttamente al telefono tramite l'ISDN. Se non avete impostato correttamente l'ISDN ciò potrebbe spiegare il motivo per cui l'informazione trasmessa non è corretta. Impostate la data e l'ora direttamente sull'installazione telefonica ISDN o, se ciò non è possibile, chiamare il gestore/rivenditore che ha fornito e installato l'ISDN.

**Perché non riesco ad usare la segreteria telefonica del mio telefono Philips quando il fax è connesso alla stessa linea?**

Per evitare che ciò accada, si consiglia di impostare il numero di squilli dopo il quale la segreteria telefonica si accende. Esempio: se la casella di posta o un fax della rete sono impostati per rispondere alle chiamate dopo 4 squilli, impostate la vostra segreteria telefonica su 3 squilli. Per impostare il numero di squilli si veda p. 32.

**Che cosa è il CLI e come faccio a farlo funzionare?**

CLI significa Caller Line Identification ed è un servizio speciale a cui ci si può abbonare presso il gestore di rete. Una volta che ci si è abbonati al servizio, un telefono con CLI abilitato visualizza i numeri dei chiamanti (a meno che non siano trattenuti) quando il telefono squilla in modo da permettervi di decidere se rispondere o meno alla chiamata.

**Con la mia installazione telefonica digitale (ISDN, ADSL) il servizio CLI non funziona nel telefono Philips. Come posso risolvere il problema?**

I nostri prodotti sono concepiti per una rete telefonica analogica. Se avete collegato il telefono PHILIPS ad un'installazione digitale, può darsi che il CLI non venga visualizzato per chiamate in arrivo. Le installazioni telefoniche digitali (ISDN) non sono sempre compatibili con i telefoni analogici per quanto riguarda i servizi operatore. Tenete conto che i filtri usati in alcune linee ADSL possono eliminare parte del segnale CLI ed impedire al telefono di visualizzare correttamente il CLI. È possibile acquistare dei filtri ADSL migliori che non causano questo problema.

### **Che cosa è il CNIP (Caller Name Identification Presentation)?**

Come per il servizio CLI questa nuova funzione dipende dalla rete e deve essere attivata dal gestore (tramite abbonamento).Vi permette di avere la visualizzazione del nome del chiamante in caso di chiamate in arrivo. Può darsi che questo servizio non sia ancora disponibile presso tutti i gestori di rete.Vi consigliamo di richiedere informazioni al vostro gestore.

NB. Se il nome del chiamante è registrato nella vostra rubrica, in caso di chiamate in arrivo sarà il nome che avete registrato quello che apparirà e non quello fornito dal gestore. I dati della vostra rubrica hanno priorità rispetto a quelli del gestore in questo caso particolare.

Il CNIP sfrutta la stessa tecnologia del CLI. Il limiti di questo servizio sono pertanto identici (si vedano i quesiti relativi al CLI se il servizio non funziona correttamente). Ricordate che funziona solamente con un display alfanumerico.

### **La mia segreteria telefonica non registra i messaggi lasciati dalle persone che chiamano. Come posso risolvere il problema?**

Controllate che la casella vocale dell'operatore non sia attivata. Se lo è, impostate la segreteria telefonica in modo che inizi a registrare prima (impostate il numero di squilli dopo il quale la segreteria telefonica si accende).

### **Quali sono le condizioni necessarie per poter inviare un SMS?**

Dovete prima esservi abbonati al servizio Caller Display (CLI) del vostro operatore di rete, così come ad un servizio SMS presso un provider appropriato.

### **È possibile scrivere, leggere, inviare o ricevere un SMS quando l'altro ricevitore è in conversazione (solo DECT 511 e DECT 515 con ricevitori aggiuntivi)?**

No, non è possibile.

### **Cosa accade se invio un SMS a un numero fisso il cui telefono non prevede il servizio SMS?**

L'altra persona potrebbe ricevere un messaggio vocale (in base al provider SMS).

### **È possibile inviare un SMS a una linea fissa in un altro paese?**

Questa opzione dipende dal vostro provider. Contattate il vostro provider per i dettagli.

### **Come posso ottenere il numero del centro SMS?**

Almeno un numero del centro SMS è già programmato nel vostro DECT 511. Ad ogni modo, se dovete avere bisogno di salvarne un altro, si possono impostare altri numeri nel telefono dal menu **SMS/SMS Impostazioni/Centro messaggi**. Controllate i numeri dei centri in arrivo e in uscita con il provider SMS o dall'appendice allegata al manuale di istruzioni del vostro telefono.

### **Possano esserci dei problemi se uso sulla stessa linea il mio telefono Philips abilitato SMS e un altro telefono abilitato SMS?**

Sì, i telefoni non potranno ricevere SMS. Bisogna disattivare l'opzione SMS su uno dei telefoni. Il vostro DECT 511 offre la possibilità di disattivare l'opzione SMS. Andate al menu **SMS/SMS Impostazioni/Modalità/Disattiva**

# In caso di piccoli problemi

## Piccoli problemi del telefono

PROBLEMA	POSSIBILE CAUSA	RIMEDIO
 non cambia quando il ricevitore è nella base.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Contatto difettoso.</li> <li>- Contatti sporchi.</li> <li>- La batteria è carica.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Muovete leggermente il ricevitore.</li> <li>- Pulite i contatti con un panno leggermente bagnato di alcol.</li> <li>- Non è necessario ricaricarla.</li> </ul>
Manca tono di selezione.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Manca l'alimentazione elettrica.</li> <li>- Le batterie sono quasi scariche.</li> <li>- Il ricevitore è troppo lontano dalla base.</li> <li>- Cavo non corretto</li> <li>- Adattatore linea non connesso al cavo linea telefonica</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Controllate i collegamenti. Eseguite un reset del telefono: staccate la spina dalla presa di corrente e reinsertela.</li> <li>- Ricaricate le batterie per almeno 24 ore.</li> <li>- Avvicinatevi alla base.</li> <li>- Utilizzare sempre il cavo fornito in dotazione</li> <li>- Collegare l'adattatore linea al cavo linea telefonica</li> </ul>
Nessuno squillo.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Gli squilli sono disattivati.</li> <li>- Modalità "Non disturbare" attiva.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Attivate gli squilli (vedi pag.48).</li> <li>- Disattivare la modalità (vedi p.46).</li> </ul>
Il simbolo  non appare.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Manca l'alimentazione elettrica.</li> <li>- Il ricevitore è troppo lontano dalla base.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Verificate le connessioni.</li> <li>- Avvicinatevi alla base.</li> </ul>
 lampeggia	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Il ricevitore non è registrato alla base.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Registrare il ricevitore alla base (pag. 26)</li> </ul>
- Disturbi nella linea.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Troppo lontani dalla base.</li> <li>- La base si trova nelle vicinanze di apparecchiature elettriche, pareti in cemento armato o porte metalliche.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Avvicinatevi alla base.</li> <li>- Cambiate l'ubicazione della base (meglio se in posizione elevata).</li> </ul>
Il ricevitore segnala "Non disponibile!"	<ul style="list-style-type: none"> <li>- La registrazione di un ricevitore non è riuscita, provare di nuovo.</li> <li>- È stato raggiunto il numero massimo di ricevitori.</li> <li>- Un altro ricevitore sta scambiando dati con la base (per es. rubrica).</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Disinserite la spina di alimentazione della base e reinsertela. Seguite le istruzioni per la registrazione del ricevitore (p.26).</li> <li>- Rimuovete un ricevitore</li> <li>- Attendete fino a quando la base sia disponibile.</li> </ul>
- se un ricevitore addizionale viene registrato alla base, - se un registratore viene usato.		
Disturbi nell'apparecchio radio o nel televisore.	La base DECT 511/515 o l'adattatore di rete sono troppo vicini ad altri apparecchi elettrici.	Allontanare il più possibile la base o l'adattatore di rete da altri apparecchi elettrici.
La funzione CLIP non funziona.	- Funzione non attivata.	-Verificate il contratto con l'operatore di rete.

<b>PROBLEMA</b>	<b>POSSIBILE CAUSA</b>	<b>RIMEDIO</b>
Non è possibile memorizzare una voce nella rubrica.	La rubrica è piena.	Eliminate una voce per liberare spazio di memoria.
Non ricevete nuovi SMS.	- Memoria messaggi piena. - Modalità SMS disattivata.	- Cancellate gli SMS vecchi. - Attivate la modalità SMS (p. 25).
Invio/ricezione SMS non funziona.	- Numeri SMSC (in entrata/in uscita) non impostati o impostati scorrettamente. - Modalità SMS disattivata. - Non siete abbonati.  - Un altro telefono abilitato SMS è in linea. - C'è un problema di compatibilità tra operatori. - L'identità non viene visualizzata	Fate riferimento alla scheda informativa per SMS per ottenere i numeri corretti del centro SMS - Attivate la modalità SMS (p. 25). - Contattate il vostro provider per ulteriori informazioni. - Disattivate la modalità SMS su un apparecchio. - Contattate il vostro provider per ulteriori informazioni. - Mostra Id
Manca ID del chiamante/ bassa qualità audio/bassa qualità di connessione ad internet DSL a banda larga.	- Filtro(-i) /splitter DSL mancanti o numero di filtri insufficiente.  - Modem e/o telefono collegati nella presa sbagliata del filtro DSL.  - Filtro DSL difettoso.	- Assicuratevi di avere un filtro DSL collegato direttamente ad ogni presa telefonica in casa. - Verificate che il modem ed il telefono siano collegati nella corretta presa del filtro (una presa specifica per ciascuno). - Il filtro(-i) può essere difettoso. Sostituirelo/-li and controllatelo di nuovo.

### Segreteria: in caso di piccoli problemi

<b>PROBLEMA</b>	<b>POSSIBILE CAUSA</b>	<b>RIMEDIO</b>
La segreteria non registra i messaggi lasciati.	- Memoria piena. - Attivata la modalità solo risposta. - Segreteria con registrazione non è attivata.	- Eliminate dei messaggi. - Selezionate la segreteria con registrazione. - Premere il tasto  .
L'uso a distanza non funziona.	L'uso a distanza non è attivato.	Attivate l'uso a distanza (vedi pag. 34).
La registrazione di un messaggio di risposta vocale non funziona.	Memoria piena.	Eliminare dei messaggi.
Durante l'uso a distanza DECT 511/515 termina la comunicazione.	- 3 tentativi falliti di trasmettere il codice. - Ritardo eccessivo.	- Inserite il codice giusto. - Eseguite le operazioni più velocemente.
La segreteria interrompe la registrazione.	- Memoria piena. - Messaggio troppo lungo (max.3 min.).	- Ascoltate ed eliminate dei messaggi. - Durata max dei messaggi di 3 min.

# Index

## A

Abilita registrazione (periferica DECT) 52  
Aggiungi nuovo (rubrica) 38  
Allarme 45  
Altoparlante 3, 19  
Ascolto messaggi (segreteria telefonica) 29  
Audio 47  
Avviso richiama 53

## B

Batterie e durata batterie 16  
Blocco/sblocco tastiera 3

## C

Cancella tutto (elenco chiamate) 43  
Cancella un SMS 24  
Cancella voce elenco chiamate 42  
Centro messaggi 25  
Codice uso a distanza (segreteria) 34  
Configurazione 53  
Conformità 13  
Contrasto schermo 28  
Copia in rubrica 24

## D

Data e ora 27  
Def. codici servizio 54  
Definisci gruppi 40  
Dichiarazione di conformità 14  
Disimballaggio del DECT 511/515 15  
Durata chiamata 45

## E

Effettuare chiamate 18, 24, 39, 41  
Elimina ricevitore 26  
Elimina voce (rubrica) 40

## F

FAQ 55  
Filtro chiamate 33  
Funzione "Non disturbare" 46

## G

GAP 14  
Gruppi 38, 48

## I

Impostazioni di linea 52  
Impostazioni elenco chiamate 43  
Impostazioni segreteria telefonica 31  
Impostazioni SMS 25  
Impulsi 52  
Inoltro chiamata 44  
Installazione della base 16  
Interfonia 19, 36  
Invia nuovo SMS 22  
Invia SMS (da elenco chiamate) 22  
Invia SMS (da rubrica) 40

## M

Messaggio locale (mess. vocale) 35  
Modalità babysitter 26, 37  
Modalità di editazione 20

Modalità di stand-by 17  
Modalità risparmio (segreteria) 32  
Modalità SMS 25  
Modifica nome 39  
Modifica numero 39  
Musica in attesa 51  
Muto 19

## N

Navigazione nei menu 17

## O

Opzione di conferenza 37

## P

PABX/PSTN 53  
Portata 16  
Preselezione 18  
Primo squillo 53

## Q

Qualità di registrazione 33

## R

Registra annuncio personale 31  
Registra conversazione 19  
Registra messaggio vocale 35  
Registra ricevitore 26  
Registra suoneria 49  
Rinomina ricevitore 27  
Riselezione 18  
Rispondere a una chiamata 1, 18  
Rubrica 38

## S

Screen-saver 17, 28  
Selezione 52  
Squilli prima di risp. (segreteria) 32  
Suoneria (allarme) 45  
Suoneria ricevitore 47

## T

Tasti del ricevitore 3  
Tasti della base 5  
Testo messaggi 20  
Toni auricolare 50  
Toni di notifica 51  
Toni tasto 50  
Trasferimento di chiamata/interfonia 36  
Trasferimento SMS 23

## U

Uso a distanza della segreteria 34

## V

Visualizza elenco chiamate 41  
Visualizza SMS 22  
Volume (auricolare) 19  
Volume (suoneria) 48  
Volume suoneria (allarme) 46

© 2004

Philips Consumer Electronics

Home communication

All rights reserved

Printed in Hungary

[www.philips.com](http://www.philips.com)



**CH**

**3 111 285 21932**

## INFORMATION ON SMS

To use the SMS service, you have first to make sure that this service is available on the fixed telephone network.

**Warning: Philips cannot take any responsibility and cannot guarantee the interoperability with the operator's network in case of standard modification, network modification and/or of incomplete or inaccurate implementation of the standard by the network's operator.**

## INFORMATION SUR LE SMS

Pour utiliser le service SMS, vous devez au préalable vous assurer que ce service est disponible sur le réseau téléphonique.

**Attention: Philips ne peut être tenu pour responsable ou garantir l'interopérabilité avec l'opérateur si celui-ci modifie les normes, le réseau et/ou si l'opérateur applique des normes incomplètes ou erronées.**

## SMS INFORMATION

Um den SMS-Service nutzen zu können, erkundigen Sie sich vorher, ob dieser Service im Telefonnetz angeboten wird.

**Achtung: Philips übernimmt keine Verantwortung und gibt keine Garantie für die Funktionalität, falls der Anbieter Standardveränderungen oder Netzveränderungen vornimmt und/oder den Standard unzureichend oder ungenau verwendet.**

## INFORMAZIONI SMS

Per utilizzare il servizio SMS, è necessario verificare prima che il servizio sia disponibile su rete telefonica fissa.

**Attenzione: Philips non si assume alcuna responsabilità e garanzia della compatibilità con la rete dell'operatore in caso di modifiche dei suddetti standard, delle reti e/o della incompleta o inaccurata implementazione dello standard da parte dell'operatore.**

